

# Jazz

ARTS ET SPECTACLES

ROCKSTEADY  
L'ANCÊTRE DU REGGAE  
FAIT L'ÉVÉNEMENT  
PAGE 3

DUMAS  
JAMAIS PRIVÉ,  
TOUJOURS PUBLIC  
PAGE 6

CINÉMA  
DE PÈRE EN FLIC  
★ ★ ★ ½  
PAGE 7



## THE BELL ORCHESTRE

### Expérience communautaire

PHILIPPE RENAUD  
COLLABORATION SPÉCIALE

Le Bell Orchestre vient d'entamer une tournée des festivals canadiens, trimbalant sa pop instrumentale dans ces grands espaces, de Halifax à Calgary, qui semblent avoir inspiré son travail. Avant le concert de ce soir, au Club Soda, et la semaine prochaine, au Festival d'été de Québec, nous nous sommes entretenus avec le compositeur et bassiste/multi-instrumentiste Richard Reed Parry – et avant que vous ne le demandiez, oui, on a aussi tenté de lui tirer les vers du nez à propos du nouvel album d'Arcade Fire...

« Ça se passe bien depuis la sortie de notre nouveau disque, abonde Parry. On a un beau calendrier de concerts – rien de trop fou, juste assez pour nous tenir occupés, plein de festivals... et de nouveaux fans à conquérir avec cette musique aux riches orchestrations.

« C'est vrai qu'il y a quelque chose comme une communauté de musiciens qui font ce type de musique, instrumentale et moderne, avec des touches de rock. »

« Un public plutôt varié, c'est ce qui est chouette. Un beau mélange de jeunes et de vieux, de toutes sortes d'horizons. » La musique du Bell Orchestre a cette faculté de rassembler les auditeurs par la variété de ses influences musicales, du classique à la musique contemporaine, en passant par le rock britannique, le folk, la pop américaine orchestrale des années 60.

As Seen Through Windows est le titre du second album (paru ici sur Arts&Craft, qui vient tout juste de l'offrir aux Européens) du collectif pop-rock instrumental Bell Orchestre, et seulement l'un des quelques albums du genre à avoir vu le jour ce printemps fertile en post-rock/rock instrumental – pensons à Torngat ou encore à Pawa Up First. À la différence de ces deux derniers, l'Orchestre déploie cor français, violon, trompette et lap steel pour tisser une musique révasseuse, mais dynamique.

« C'est vrai qu'il y a quelque chose comme une communauté de musiciens qui font ce type de musique, instrumentale et moderne, avec des touches de rock, révèle Parry, qui a récemment composé une pièce destinée au Kronos Quartet. Bon, on ne tient pas des réunions mensuelles pour discuter de notre travail, mais on s'observe, on écoute notre travail respectif.

» Voir ORCHESTRE en page 10



PHOTO FOURNIE PAR LE FIJM

ENTREVUE / Ornette Coleman

# TOUJOURS LIBRE

Ornette Coleman, saxophoniste, trompettiste, violoniste, compositeur visionnaire, a été un pionnier de l'improvisation libre et de concepts musicaux autrefois jugés abscons. La singularité de son expression est désormais admise, reconnue et célébrée. Demain, il recevra le prix Miles-Davis, le plus prestigieux décerné par le Festival international de jazz de Montréal.

ALAIN BRUNET

Ornette Coleman n'est pas l'interlocuteur radical que plusieurs imaginent encore en 2009, un demi-siècle après qu'on l'eut associé à l'expression free jazz. Ornette n'en demeure pas moins libre jusqu'au bout des ongles.

Originaire du Texas, l'homme a suivi sa voie. Paisiblement, sans défoncer les por-

tes. Jeune musicien de be-bop et de R&B, il s'était rapidement détaché des concepts harmoniques de ces genres en vogue à l'époque de son émergence. Plusieurs de ses contemporains, d'ailleurs, désapprouvaient l'étrangeté de ses idées mélodiques et harmoniques, qu'ils associaient souvent à de l'incompétence plutôt qu'à de la vision.

« Je crois que l'idée est la forme la plus libre de l'exécution musicale », a-t-il préconisé dès ses débuts en tant que

leader. Cinquante ans plus tard, le débat se poursuit toujours sur la pertinence de sa musique... qui trouve désormais plus de supporteurs que de détracteurs dans la communauté jazzistique. Depuis les années 80, en fait, le vent a définitivement tourné, notamment lorsque Pat Metheny a enregistré *Song X* avec celui qu'il considérait parmi ses mentors.

» Voir COLEMAN en page 11

Alliez-vous payer trop cher?

20% DE 60%\*

sur TOUT!

PROMOTION 10\$\*\* De réduction supplémentaire sur tout achat de 100\$ et plus, avant taxes.

\* quelques rares exceptions

\*\* Promotion valide jusqu'au 12 juillet 2009

- VÊTEMENTS TECHNIQUES
- VÊTEMENTS DE VOYAGE
- SOULIERS ET BOTTES DE MARCHÉ
- SACS DE COUCHAGE
- SACS À DOS • BÂTONS DE MARCHÉ, ETC.

• NOUVEAUTÉ ! SOULIERS DE COURSE À PIED, VÊTEMENTS DE VÉLO

Tout est réduit tout le temps chez

## Pleinair

ENTREPÔT

MONTRÉAL : 1451, MONT-ROYAL Est 514-525-5309  
BROSSARD : 6678, boul. TASCHEREAU 450-672-3217

## ARTS ET SPECTACLES JAZZ

## NOS CHOIX JAZZ &gt; 8 JUILLET

LES CHOIX  
D'ALAIN DE  
RESENTIGNY

**COUP DE CŒUR:**  
Zachary Richard, Cinquième salle de la PdA,  
19h30 (aussi le 11 juillet)

Notre Louisianais préféré a mis 17 ans avant d'accoucher de son nouvel album en anglais. L'attente en valait la peine: *Last Kiss* est un disque riche, digne successeur de sa magnifique trilogie *Cap enragé-Cœur fidèle-Lumière dans le noir*. Un album qui réjouit le cœur tout autant que les oreilles et que j'ai hâte d'entendre en spectacle.

**COUP DE DÉ:**  
Jason Bajada, Savoy du Métropolis, 19h  
(aussi le 9 juillet)

En mars dernier, Jason Bajada a accepté à la dernière minute de faire la première partie du concert très rock de Dumas au Métropolis. Seul avec sa guitare acoustique, son harmonica et ses chansons dépouillées, il était sans défense face au public qui n'en avait que pour la vedette de la soirée. L'intimité du Savoy conviendra beaucoup mieux aux belles chansons de son album *Loveshit*.

LES CHOIX  
DE PHILIPPE  
RENAUD

**COUP DE CŒUR:**  
Les Primitifs du Futur, Scène Rio Tinto Alcan, 20h

Vérification faite, l'illustrateur américain culte, féru de vieux blues et musicien par passion Robert Crumb n'y sera pas. Tant pis, le reste de cette bande française vaudra le détour. Leur truc: faire du neuf avec du vieux, redonner vie à son valse musette, au swing, au blues d'antan en l'accouplant à d'autres influences musicales. Une belle découverte en perspective pour cet orchestre «world musette».

**COUP DE DÉ:**  
Jedi Electro, Savoy du Métropolis, minuit

Bon, ce n'est pas tout à fait un coup de dé, d'autant plus que la proposition de fin de soirée au Savoy du Métropolis est gratuite... Surtout, avec de tels musiciens réunis, il serait difficile de se tromper. Dan Thouin, Martin Lizotte et Alex McMahon aux claviers/synthés, Jean-Phi Goncalves à la batterie et JF Lemieux à la basse, cinq dynamos qui explorent le drum & bass et le dubstep. Dernière chance ce soir pour les entendre au Savoy!

LES CHOIX  
D'ALAIN  
BRUNET

**COUP DE CŒUR:**  
Yannick Rieu, 18h, L'Astral

Il y a quelques semaines au Dièse Onze, j'ai assisté à l'extrapolation sur scène de l'album *Spectrum* de Yannick Rieu. J'insiste, ça vaut vraiment une halte à l'Astral. Le jazz électrique offre trop peu d'explorations de ce type, il est d'autant plus réjouissant que cela vienne d'un saxophoniste québécois et d'acolytes compétents: Rémi-Jean Leblanc (basse), Philippe Melanson (batterie), Jocelyn Tellier (guitares), Dan Thouin (claviers).

**COUP DE DÉ:**  
Félix Stüssi et Ray Anderson, Upstairs, 20h30

On sait encore trop peu de choses de Félix Stüssi, d'origine suisse et résidant de Montréal. Raison de plus pour satisfaire sa curiosité. À l'Upstairs, l'ensemble du pianiste (Clinton Ryder, contrebasse, Isiah Ceccarelli, batterie, Bruno Lamarche, sax ténor, etc.) invite le grand tromboniste Ray Anderson à partager la scène, ce qui donne de la chair à l'album qui réunit sensiblement le même personnel, paru l'an dernier chez Justin Time.

LES CHOIX  
DE DANIEL  
LEMAY

Grande, grande soirée de blues avec le Montréalais Jimmy James, qui n'est pas «sorteux» (scène Loto-Québec, 19h et 23h) et, sur la même scène à 21h puis à l'Astral à minuit, un habitué du Festival: le Néo-Orléanais Bryan Lee, guitariste (aveugle) tranchant et conteur extraordinaire. Et branché sur le 220. Bziti!

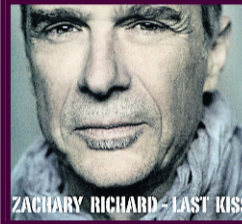


PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE  
Jimmy Jones

## COMPIL DU JOUR

NOTRE COMPILATION  
À ÉCOUTER SUR CYBERPRESSE

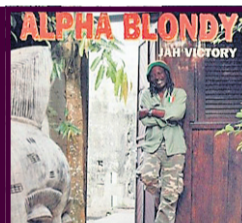
Écoutez les artistes qui jouent ce soir au Festival de jazz sur [cyberpresse.ca/compil](http://cyberpresse.ca/compil)

ZACHARY  
RICHARD  
LAST KISS  
MUSICOR/SÉLECT

**THE LEVEE BROKE:** Une chanson proche du gospel, bouleversante, sur l'ouragan Katrina qui a frappé le pays de Zachary. > Cinquième salle de la Place des Arts, 19h30 (aussi le 11 juillet)

JASON BAJADA  
LOVESHIT  
AUDIOGRAM/  
SÉLECT

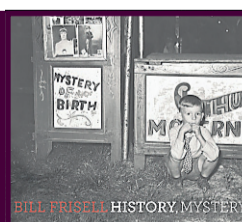
**TEN DAYS IN MIAMI:** La chanson-clé du premier album de Bajada. On pense d'abord à Jack Johnson, puis la musique prend son envol. > Savoy du Métropolis, 19h (aussi le 9 juillet)

ALPHA BLONDY  
JAH VICTORY  
MEDIACOM

**I WISH YOU WERE HERE:** Star du reggae africain, l'Ivoirien Alpha Blondy visite régulièrement Montréal. De l'album *Jah Victory*, cette curiosité signée Pink Floyd. > Métropolis, 20h30

LES PRIMITIFS  
DU FUTUR  
TRIBAL MUSETTE  
SUNNY SIDE  
RECORDS

**A VALSE HINDOUE:** Curieuse bête que ce groupe fondé par le guitariste – et, surtout, fameux bédéiste – Robert Crumb qui trempe dans le jazz la vieille musique de France, la polka, les rythmes caribéens... Ici, petit bal musette marié aux tablas. > Scène coin Sainte-Catherine et Jeanne-Mance, 22h

BILL FRISELL  
HISTORY, MYSTERY  
NONESUCH

**PROBABILITY CLOUD:** Cette pièce illustre bien l'imaginaire de ce singulier guitariste de jazz et brillant compositeur, à mon sens le plus proche de l'américanité country-folk. > Théâtre Jean-Duceppe, 20h

YANNICK RIEU  
SPECTRUM  
JUSTIN TIME

**SONG H:** Préconisant un cadre très ouvert à l'improvisation, Yannick Rieu ne tombe pas dans le piège du jazz-fusion même s'il opte ici pour une instrumentation qui n'exclut pas l'électricité et l'électronique. > L'Astral, 18h

## ÉVÉNEMENT



PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE

LA FANFARE DU BELGISTAN  
LES CHOUCHOUS DE LA RUE MONTRÉLAISE

Ils sont venus du lointain Belgistan, pays des moules au cari et de la poutine au fromage de brebis, et ils ont conquis la rue du Festival de jazz du Montréalais, contrée des mille et une musiques. Hier après-midi, la Fanfare du Belgistan a livré un autre concert tout en énergie et en rythme, devant (et non sur) la scène CBC/Radio-Canada, montée sur le nouveau coin chaud du site, Sainte-Catherine et Jeanne-Mance. Musique de fanfare de rue traditionnelle, aux forts accents

orientaux par moments, solos jazzés rendus avec une souriante précision et bruyamment applaudis par la foule. Le Belgistan (prononcé «guistane»), c'est deux saxophones, trompette, clarinette, et une section rythmique de trois (tambour/cymbale, congas, sousaphone). «Les gens sont chaleureux, mais la discipline et l'horaire du Festival sont rigides. Nous, tu vois, on est un peu punk», nous a dit le clarinettiste, qui joue clarinette et sax en même temps pour

claire sous les cris cette heure de joyeuse musique. La fanfare donne ses derniers concerts au FIJM aujourd'hui et demain avant de... rester à Montréal, les autorités américaines n'ayant pas encore donné suite à leur demande de visa pour la tournée qu'ils devaient faire au Barackistan. Les joyeux Belges sont ici jusqu'au 24 et se cherchent du travail.

DANIEL LEMAY

## SUR LE WEB

## AUJOURD'HUI



Pink Martini

ALAIN DE RESENTIGNY critique le spectacle de Pink Martini sur [cyberpresse.ca/arts](http://cyberpresse.ca/arts).

ALAIN BRUNET raconte sa virée aux spectacles de Michael Occhipinti et au Grand événement Rocksteady sur notre blogue des festivals: [cyberpresse.ca/festivals](http://cyberpresse.ca/festivals).

TOUS LES JOURS Notre dossier Festival de jazz [cyberpresse.ca/jazz](http://cyberpresse.ca/jazz)

## NOTRE BLOGUE

## LA FAMILLE ÉLARGIE DE JEFF BECK ET STING

Lundi, Jeff Beck a joué une superbe version de *A Day in the Life* des Beatles. L'an dernier, Paul McCartney l'a chantée sur les Plaines, puis Neil Young a fait de même au Centre Bell. Sting aussi l'avait empruntée aux Beatles lors de son passage au Forum en 1993. Devinez qui était le batteur du blond chanteur à l'époque? Nul autre que le grand Vinnie Colaiuta, qui joue aujourd'hui la même chanson avec Beck. Les liens entre Beck et Sting ne s'arrêtent pas là. L'hiver dernier, un autre membre du groupe de Jeff Beck, le claviériste Jason Rebello, n'a pu le suivre au Japon parce qu'il avait des engagements avec Sting. C'est donc David Sancious qui a accompagné Beck en tournée, le même Sancious qui, depuis, a remplacé Rebello auprès de Sting.

– Alain de Repentigny (7 juillet)

## SURSAUTS DE LUNDI

Ailleurs sur le site, ce fut plus difficile. Le chanteur soul/r&b britannique Ola Onabule, programmé à deux reprises Place des festivals (à 21h et 23h), m'a vite tapé sur les rognons. Peu subtil, le monsieur, il aurait fait bonne figure dans une comédie musicale, genre *Hair* ou *Jesus Christ Superstar*: les cordes vocales chauffées à bloc, gros effets de chanteur d'opéra, émotions surannées. Trop, c'est comme pas assez. Pour en dire du bien, j'ajouterais seulement que le contact qu'il prenait avec la foule était engageant et authentique.

– Philippe Renaud (7 juillet)

> À lire sur [cyberpresse.ca/festivals](http://cyberpresse.ca/festivals)

ÉVÉNEMENT SPÉCIAL *Rocksteady: The Roots of Reggae*

# Une bonne humeur contagieuse

PHILIPPE RENAUD  
CRITIQUE  
COLLABORATION SPÉCIALE

Rendons grâce à Jah de nous avoir épargné de l'orage qui menaçait le spectacle *Rocksteady: The Roots of Reggae* depuis quelques jours! Le troisième événement de cette édition anniversaire du Festival de jazz s'est déroulé sous un ciel dégagé, et dans une bonne humeur contagieuse: il n'y avait qu'à voir toutes ces têtes bouger sur la Place des festivals bondée pour comprendre que, malgré l'anonymat relatif des musiciens invités et des chansons qu'ils présentaient, l'hommage au rocksteady a été un succès.

« On n'est pas peu fiers d'avoir amené tous ces musiciens de Jamaïque », nous a dit Laurent Saulnier, de l'organisation du Festival, avant le lever du rideau. Avec raison. Car en plus des neuf chanteurs mis en vedette, les dix musiciens de l'orchestre qui les accompagnait étaient aussi tous Jamaïcains, et certains jouaient même de leurs instruments entre 1966 et 1968, l'époque où le rocksteady régnait dans les boîtes. Un orchestre solide comme le rock, une section de cuivres impeccable (avec les vétérans des années 70 et 80 Glen DaCosta, David Madden et Calvin « Bubbles » Cameron), et le trio vocal The Tamlins au chœur. Parfait.

C'est Leroy Sibbles, leader des Heptones, qui a ouvert le bal, en force, d'abord avec *People Rocksteady* (succès de The Unikues), puis avec la superbe *Equal Rights*, une de ses compositions. Fier et énergique, Stranger Cole a offert ses *Koo Koo Doo* et *Bangarang*, cette dernière étant en lice pour le titre de première chanson de l'ère reggae.



PHOTO ANDRÉ PICHETTE. LA PRESSE

Malgré l'anonymat relatif des musiciens invités et des chansons qu'ils présentaient, l'hommage au rocksteady a été un succès. « On n'est pas peu fiers d'avoir amené tous ces musiciens de Jamaïque », a dit Laurent Saulnier, de l'organisation du Festival.

L'artiste, qui compense par son dynamisme sa voix usée, a même offert quelques frénétiques pas de danse qu'ont sûrement reconnus les plus âgés des nombreux membres de la communauté jamaïcaine de Montréal vus sur la Place des festivals!

The Tamlins, eux, ont chanté *Stop That Train* des Wailers, avant de permettre à l'un d'eux, Junior Moore, de chanter leur plus grand succès, *Baltimore*. Or, pour

être pointilleux, le seul reproche qu'on ferait à ce spectacle est de s'être éloigné de l'hommage au rocksteady pour piger dans le répertoire purement reggae – *Baltimore*, excellente au demeurant, sur un riddim de Sly & Robbie, est un succès de la fin des années 70...

De même, après *The Tide is High* (des Paragons) et *No No No* (de Dawn Penn, qui n'a pu faire le voyage bien qu'elle soit du

documentaire), la grande Marcia Griffith a invité sa consœur Judy Mowatt à chanter deux titres reggae de Bob Marley, *No Woman No Cry* et *Could You Be Loved?*. Pas du rocksteady, mais du bonbon pour la foule, qui a apprécié chaque note poussée par ces deux membres émérites des I-Threes, le trio vocal qui a accompagné Marley jusqu'à la fin de sa vie.

Ensuite, le percussionniste Bongo Herman a fait son devoir

de mémoire, demandant qu'on applaudisse l'arrangeur et guitariste trinitadien d'origine et montréalais d'adoption Lynn Taitt, personnage-clé de l'ère rocksteady, avant d'interpréter un grand succès du regretté Alton Ellis (*Rocksteady*).

La fin approchant, Hopeton Lewis a pris la scène d'assaut avec prestance, chantant ses succès *Sound & Pressure* et surtout l'excellente *Take it Easy*, en racontant comment il était « trop paresseux pour danser sur le ska », d'où la volonté de ralentir le rythme sur cette chanson... C'est sa version de l'origine du rocksteady, qu'il explique plus en détail dans le documentaire.

Finale en beauté avec Ken Boothe, « Mr. Rocksteady », qui a chanté *Shanty Town* de Desmond Dekker, puis ses propres succès *Silver Words* et *Freedom Street* (on en aurait pris davantage). Au rappel, toutes ces légendes d'autrefois ont entonné *Rivers of Babylon* (de The Melodians) et *One Love de Marley*, non sans d'abord avoir présenté à la foule Lynn Taitt en personne, l'inspiration du documentaire et du concert présenté hier.

C'était fameux. Du bonheur pour les férus de pop jamaïcaine, beaucoup de plaisir pour le simple mélomane, le curieux ou le festivalier aguerrri. Des sourires à perte de vue, du fond de la scène jusqu'à l'avenue du Président-Kennedy. Il faut saluer l'organisation du Festival qui, après le concert de Patrick Watson dimanche soir dernier, a eu l'audace de proposer un autre grand événement qui n'était pas tout naturellement fédérateur (comme l'a été celui de Stevie Wonder), parce que méconnu du grand public. La preuve a été faite hier soir: le jeu en a valu la chandelle.

## LA SCÈNE LOTO-QUÉBEC ET LE BLUES UN DUO QUI DÉMÉNAGE!

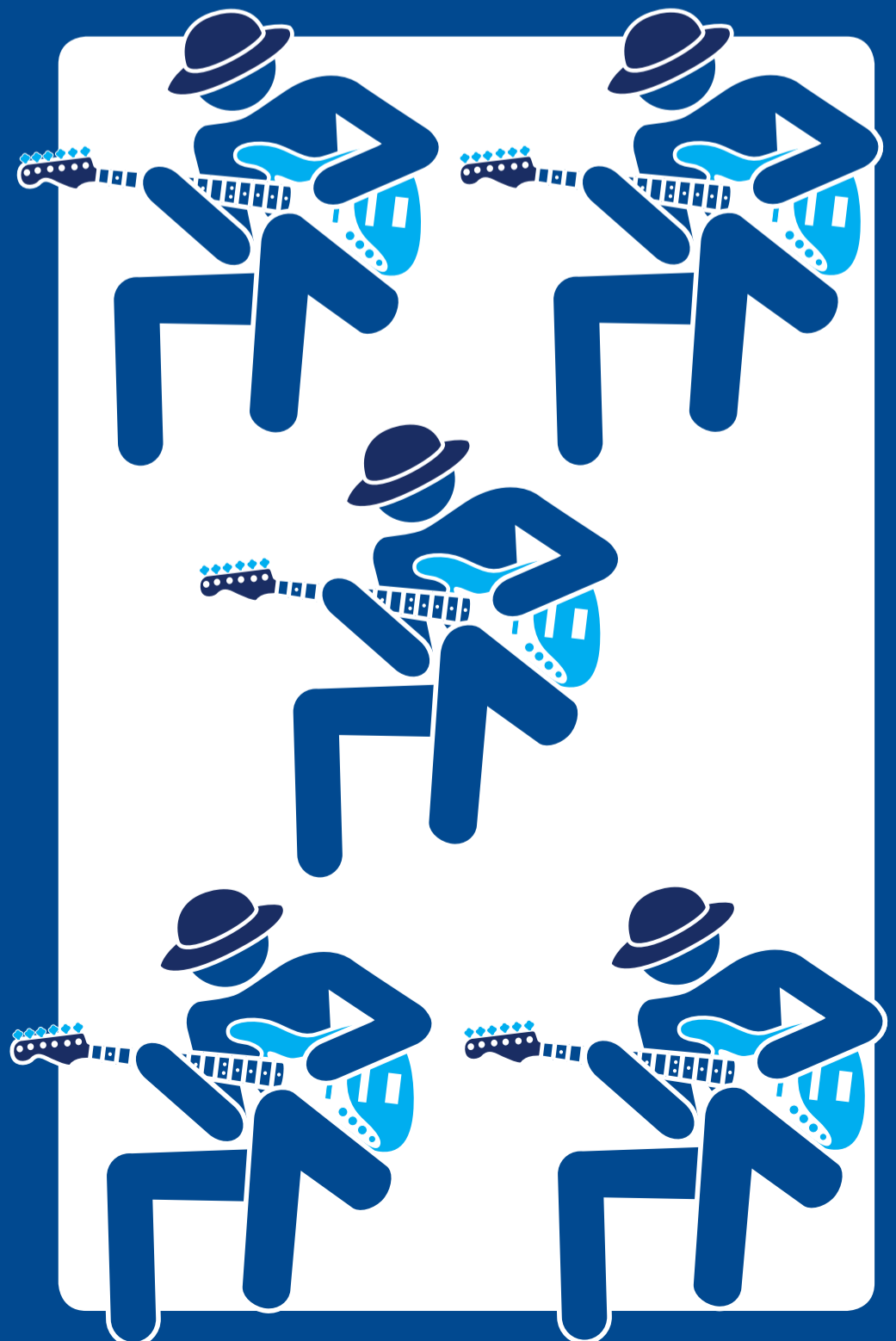
UN RENDEZ-VOUS LOTO-QUÉBEC  
lotoquebec.com/rendez-vous

**VOICI VOTRE CHANCE DE VÉRIFIER SI VOUS ÊTES UN FESTIVALIER ÉRUDIT!**

**CONSIGNES : PRENDRE UN STYLO. ENCERCLER LA BONNE RÉPONSE. VOUS FÉLICITER.**

**LA SCÈNE LOTO-QUÉBEC AU FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL, C'EST QUOI?**

- A) Deux spectacles différents par soir pendant 12 soirs
- B) Du blues, du blues et encore plus de blues
- C) Des musiciens de talent et de partout
- D) Une ambiance authentique, sans artifices ni flafas, bref, c'est du solide!
- E) Toutes ces réponses



Réponse : E) Bravo! C'est indéniable : le Festival International de Jazz de Montréal n'a pas de secret pour vous. Vous en profitez pleinement, notamment en assistant à tous les spectacles de blues présents sur la scène Loto-Québec du 1<sup>er</sup> au 12 juillet. Vous êtes un modèle pour tous.

**Astuce de pro**  
La scène Loto-Québec a été déplacée à l'angle de l'avenue du Président-Kennedy et du boulevard De Maisonneuve Ouest.

## ARTS ET SPECTACLES JAZZ

## De Medicine Hat, avec amour



DANIEL LEMAY

## JAZZERIES

Quand Roy E. Link et son groupe ont voulu présenter des spectacles à l'étage supérieur d'un stationnement du centre-ville de Medicine Hat, les autorités municipales ont craint pour la sécurité du public. « Ils avaient peur que les gens, rendus fous par la musique, se lancent dans le vide », raconte, en souriant, M. Link qui est à Montréal pendant toute la durée du Festival. Et qui compte parmi les premiers habitués du Balmoral, le bistro de la Maison du jazz.

C'était en 1996. La direction du nouveau Medicine Hat Jazz Festival avait placé du personnel de sécurité aux 10 pieds autour de la « parkade » et les concerts avaient eu lieu sans problème. Comme c'est le cas depuis 13 ans dans cette ville de 60 000 habitants (les « Hatters ») du sud-ouest de l'Alberta, une province qui présente trois festivals de jazz pratiquement en même temps.

Lorraine Desmarais et Yannick Rieu étaient au 30<sup>e</sup> Calgary JazzFest qui s'est tenu du 22 au 28 juin, avec le Monterey Quartet (Holland, Rubalcaba, Potter, Harland) et l'hommage *Remembering Miles Davis' Kind of Blue* en tête d'affiche. L'Edmonton Jazz Festival, le plus

gros, s'est terminé dimanche et la petite Nikki Yanofski (elle « fait » la Place des festivals samedi) a chanté vendredi dernier dans ce festival qu'avait ouvert Branford Marsalis.

Medicine Hat, c'est autre chose: pas de grandes vedettes, une demi-douzaine de spectacles par jour pendant 10 jours. Cette année, le passeport coûtait 139\$ et donnait entre autres accès aux concerts de Joel Miller, de Jean-Pierre Zanella et d'Amanda Tosoff. S'il y a des problèmes, on appelle le maire; il s'appelle Norm Boucher...

**Roy Link est fier du petit festival de Medicine Hat, mais pour lui, Montréal, c'est le top: « Toute cette musique, c'est incroyable! »**

Roy Link est fier du petit festival que les « Hatters » apprécient mais pour lui, Montréal, c'est le top: « Toute cette musique, c'est incroyable! » Plusieurs raisons amènent l'avocat ici. Le jazz d'abord, puis le fait que ses deux enfants étudient ici (à McGill et à Concordia). Cette année, toutefois, Roy est en « mission commandée ». Le pianiste Michael Keashammer a joué à Medicine Hat il y a trois semaines et une spectatrice, qui a beaucoup aimé le pianiste et son jeu, a confié à l'avocat une lettre qu'il va remettre à son destinataire, ce soir à l'Astral.

Froid, le jazz?

////////////////////

« Je ne sais pas à quoi je ressemble, mais je sais qui je suis. »

On dirait les vers d'une chanson, mais c'est la phrase que m'avait servie Bryan Lee quand, à sa première visite au Festival, j'avais interviewé le guitariste aveugle. C'était il y a 15 ans, jour pour jour. À Radio-Québec (devenue Télé-Québec), où le leader du *house band* de la Old Absinthe House de La Nouvelle-Orléans – il y jouera pendant 15 ans – enregistrerait *Beau et chaud*, la meilleure émission de musique jamais présentée à la télévision d'ici.

Bryan Lee a aujourd'hui 66 ans, mais ne ralentit pas beaucoup. Il joue au FIJM aujourd'hui, à 21h sur la scène Loto-Québec et en reprise à l'Astral à minuit; il ne verra pas la file d'attente, mais il va la sentir, comme le reste... Après, Sherbrooke, Saint-Hyacinthe, Toronto, New York.

À *Beau et chaud* – la première grande animation de télé de Normand Brathwaite –, Bryan Lee avait joué avec un groupe québécois appelé Uzeb. Le guitariste d'Uzeb s'appelait Michel Cusson et il avait tiré un solo d'enfer sur *Braille Blues Daddy* (voir <http://www.youtube.com/watch?v=JqNltdZRG8&feature=related>).

Après cette brillante démonstration de guitare, Bryan Lee, qui entend bien, avait lancé: « Oh! Lord! Ça sonne comme du blues, ça! »



PHOTO BRYAN LEE. ARCHIVES LAPRESSE

Bryan Lee lors de sa première visite au FIJM en 1994: *Braille Daddy Blues...*

## ENTREVUE / Renaud Garcia-Fons

## Le contrebassiste de tous les Sud

Après un passage remarqué l'an dernier, le contrebassiste Renaud Garcia-Fons est de retour au Festival de jazz, qui lui consacre une série de trois concerts dans sa prestigieuse série Invitation, dont une création aux riches parfums de flamenco.

ALAIN BRUNET

Dire que le Parisien Renaud Garcia-Fons fait partie de l'élite de la contrebasse jazz est un euphémisme. Non seulement cet incroyable virtuose a-t-il contribué à l'évolution récente du jeu de l'instrument (notamment pour sa technique d'archet), mais encore a-t-il aménagé un monde musical des plus riches, fondé sur l'idée qu'il se fait des sons méridionaux.

« Depuis toujours, mon goût musical est porté vers le Sud, bien au-delà de mes origines catalanes et espagnoles. J'écoute de la musique persane, ça ne vient pas de mes parents! Quand j'écoute du blues rural, c'est aussi une musique du Sud. Également quand j'écoute Piazzolla ou Gardel. Alors mon Sud est très vaste, c'est un peu un Sud imaginaire », explique le musicien, joint à Paris au téléphone il y a quelques jours.

Ainsi, Renaud Garcia-Fons essaie de suivre le fil de son inspiration et de sa mémoire musicale. Il compose sans prétendre donner à sa musique des références précises et particulières.

« En tout cas, j'aime bien les histoires de migrations. L'Argentine, par exemple, est peuplée d'Italiens, d'Espagnols, d'Allemands ou même de Turcs. Les bateaux d'immigrants y transportaient aussi des musiciens et leurs instruments, tel le bandonéon allemand. Cette idée me fascine. Pour moi, la musique est toujours un brassage d'influences, un mouvement. »

La musique de Renaud Garcia-Fons comporte néanmoins un centre: « L'Espagne est un peu mon creuset, car elle réunit l'Occident et l'Orient. La musique espagnole demeure aussi un centre musical, bien au-delà du flamenco. Si je fais également des standards de jazz? Oui, ça m'arrive. Notamment en duo avec le guitariste Sylvain Luc. Sans le jazz, vous savez, je ne pourrais faire la musique que je fais. Le jazz n'y est peut-être pas perceptible, mais il y est toujours présent. Comme le sucre dans le lait chaud, disait Coluche! Cette façon de construire les grooves, cette façon d'enchaîner les choses, d'improviser, tout ça est jazz. »

L'an dernier, on l'a vu et entendu pour la première fois au FIJM. L'impression fut bien assez puissante pour que le contrebassiste soit invité cette année, et ce, pour trois soirs d'affilée, dans le cadre de la prestigieuse série Invitation.

Le premier concert, annonce le musicien, sera une création. « Il y aura des solos, mais aussi un travail en duo avec la danseuse et chanteuse flamenco Sabrina Romero, 25 ans, qui a travaillé à Séville et qui est en France depuis deux ou trois ans. Et qui s'intéresse à des expériences différentes du flamenco pur. Du coup, elle interprétera deux chants avec un arrangement pour contrebasse et voix. Ce sera très différent de la couleur de mon récent album *La linea del Sur*, c'est-à-dire différent des interprétations de la chanteuse Esperanza Fernandez. Ce sera quelque chose de très personnalisé, avec de nouveaux morceaux



PHOTO FOURNIE PAR LE FIJM

Renaud Garcia-Fons sera en spectacle à Montréal trois soirs d'affilée.

et de la danse flamenca qui comportent le travail de percussions avec les pieds. Cette première aura vraiment lieu chez vous! »

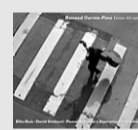
Le deuxième concert est une rencontre de la contrebasse et de l'accordéon, que Garcia-Fons considère comme son « instrument frère ».

« J'ai connu Jean-Louis Matinier à l'époque où nous étions tous deux dans l'Orchestre national de jazz de France, raconte-t-il. Il a ensuite joué dans mon quartette. Nous avons

créé un duo à la fin des années 90. La présence du classique et de la musique de chambre y est beaucoup plus présente que dans ce que je joue ailleurs. Il s'agit

## EN UN MOT

Renaud Garcia-Fons est l'un des très grands contrebassistes de l'heure.



## ALBUM ESSENTIEL

*La Linea del Sur.*  
Le mieux intégré de sa discographie.

Traversé par différentes musiques méridionales, cet album résume parfaitement la démarche de ce virtuose.

donc d'une musique improvisée avec une ouverture encore plus grande. On sait d'où on part, Dieu seul sait où on va. »

Pour le dessert, Renaud Garcia-Fons présente le quartette qu'il forme avec l'accordéoniste David Venitucci, le guitariste Kiko Ruiz et le percussionniste Pascal Rollando, qu'on peut aussi apprécier sur l'album *La linea del Sur*.

« Ce nouvel enregistrement est moins marqué par le flamenco que le précédent (*Arcoluz*), les sources d'inspirations sont plus larges. Je suis donc parti de cette mémoire géographique du Sud, bien au-delà des musiques hispanisantes, pour ainsi tracer une ligne imaginaire entre ces différentes musiques du Sud. Et il n'y a rien d'ethnomusicologique dans tout ça. »

Renaud Garcia-Fons se produit ce soir, demain et vendredi, à 18h, au Gesù.

## Helen Merrill déclare forfait

Helen Merrill a dû annuler ses deux spectacles programmés au Upstairs, vendredi et samedi (20h45), pour cause de vilaine grippe. La chanteuse de jazz américaine, qui a enregistré plus de 40 albums, sera remplacée les deux soirs par Coral Egan. – La Presse

## Nous produisons bien plus que de l'aluminium

Nous contribuons aussi à produire un festival qui respecte l'environnement

Le leader mondial de l'industrie de l'aluminium, Rio Tinto Alcan, est fier de coprésenter le Festival International de Jazz de Montréal. Nous contribuons à faire de ce festival un exemple en matière d'environnement en achetant des crédits de compensation afin de produire un festival carboneutre, ainsi qu'en encourageant le recyclage avec près de 30 tonnes de matières recyclables récupérées lors du Festival 2008.

Oui, nous produisons bien plus que de l'aluminium.

Rio Tinto Alcan



# La fête se poursuit!

TOUS LES JOURS  
DE MIDI À MINUIT  
JUSQU'À DIMANCHE

30<sup>e</sup>

**GM**  
Canada  
General Motors présente le


## FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREAL

en collaboration avec

**RioTintoAlcan**

SALLE WILFRID-PELLETIER, PdA **PLEINS FEUX**

première partie  
**Irma Thomas**



**BRIAN SETZER ORCHESTRA**

VENDREDI 10 JUILLET - 19 H 30

**GRATUIT CE SOIR À 21 H!**

ÉVÈNEMENT SPÉCIAL POUR LE 30<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE




**JESSE COOK**  
et the Rumba Foundation

JEUDI 9 JUILLET  
SCÈNE GENERAL MOTORS - 21 H ET 23 H  
PLACE-DES-ARTS

Avec ses succès:

- Running On Empty
- The load out
- Doctor my eyes
- et plusieurs autres



**JACKSON BROWNE**  
et ses musiciens

SAMEDI 11 JUILLET - 19 H 30

LA MAGIE DU FLAMENCO ET L'ÉLÉGANCE DU JAZZ,  
DANS UN NOUVEAU SPECTACLE EXTRAORDINAIRE!

**AIRFRANCE** présente



**Jazzing Flamenco**

JUSQU'AU 11 JUILLET À 20 H - THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

THÉÂTRE MAISONNEUVE - PdA


**CE SOIR!**



**CHARLIE HADEN**  
FAMILY AND FRIENDS

MERCREDI 8 JUILLET - 18H

EN VOIX



**VAN DER GRAAF GENERATOR**

JEUDI 9 JUILLET - 18H

**PATRICIA BARBER**  
COLE PORTER MIX

VENDREDI 10 JUILLET - 18H

RÉCIPIENDAIRE DU PRIX ELLA-FITZGERALD 2009

**JOHN PIZZARELLI**  
SWING SEVEN

SAMEDI 11 JUILLET - 18H

MÉTROPOLIS

PROGRAMME DOUBLE



**alpha blondy**  
@The Solar System

CE SOIR!




**OUMOU SANGARÉ**


MERCREDI 8 JUILLET - 20 H 30

RYTHMES Bell

PROGRAMME DOUBLE  
PREMIÈRE PARTIE: CHRIS VELAN



**BURNING SPEAR**  
reggae summit



**TOOTS & THE MAYTALS**

JEUDI 9 JUILLET - 20H30

SPECTACLE DE CLÔTURE - SALLE WILFRID-PELLETIER, PdA

CBC Radio-Canada

**Battle of the Bands**

**GLENN MILLER ORCHESTRA**  
**HARRY JAMES ORCHESTRA**

UN DUEL DE LÉGENDES!

DIMANCHE 12 JUILLET - 15 H 30 ET 19 H 30

THÉÂTRE MAISONNEUVE - PdA

RÉCIPIENDAIRE DU PRIX MILES-DAVIS 2009



**Ornette Coleman Quartet**

JEUDI 9 JUILLET - 21H30

LES GRANDS CONCERTS



**Harlem Gospel Choir**

SAMEDI 11 JUILLET - 21H30

**Montréal Variations**  
mise en scène: Philippe Dunnigan

LES PLUS GRANDS PIANISTES QUÉBÉCOIS RÉUNIS SUR SCÈNE  
VOYEZ ENTRE AUTRES:



**FRANÇOIS BOURASSA**



**LORRAINE DESMARAIS**



**OLIVER JONES**

ET AUSSI: JAMES GELFAND, JEAN-FRANÇOIS GROULX, GUY DUBUC, LUC BEAUGRAND ET GUY ST-ONGE

DIMANCHE 12 JUILLET - 19H THÉÂTRE MAISONNEUVE - PdA

CINQUIÈME SALLE - PdA

**DÈS CE SOIR!**



**ZACHARY RICHARD**

8-11 JUILLET - 19 H 30

CLUB SODA

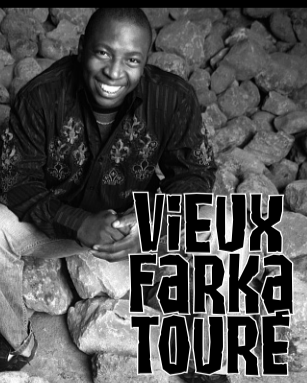
**CE SOIR!**



**Térez Montcalm**

MERCREDI 8 JUILLET - 19 H

LES COULEURS

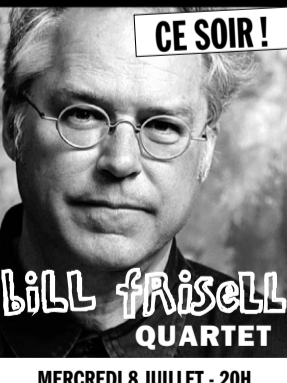


**VIEUX FARKA TOURÉ**

JEUDI 9 JUILLET - 19 H

JAZZ BEAT

**CE SOIR!**



**BILL FRISSELL QUARTET**

MERCREDI 8 JUILLET - 20H  
THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE, PdA

JAZZ D'ICI (LA PRESSE)

**YANNICK RIEU**

avec Rémi-Jean Leblanc, Jocelyn Tellier, Philippe Melanson et Dan Thouin

MERCREDI 8 JUILLET - 18H

**CE SOIR!**



**Joel Miller**  
avec invité spécial HENRY HEY

JEUDI 9 JUILLET - 18H

## BILLETTERIE

BILLETTERIE CENTRALE DU FESTIVAL:  
MÉTROPOLIS  
59, rue Sainte-Catherine Est  
514 908-9090 / ticketpro.ca

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE  
514 908-9090 - ticketpro.ca

L'ASTRAL (MAISON DU FESTIVAL  
RIO TINTO ALCAN)  
305, RUE SAINTÉ-CATHERINE O.  
514 908-9090 - ticketpro.ca

GESU - CENTRE DE CRÉATIVITÉ  
514 790-1245 - admission.com

CLUB SODA  
514 908-9090 - ticketpro.ca

PLACE DES ARTS  
514 842-2112  
1 866 842-2112 / laplacedesarts.com

info jazz **Bell**

514 871-1881  
1 888 515-0515  
montreal.jazzfest.com

## ARTS ET SPECTACLES

## Vie jamais privée, vie toujours publique



HUGO DUMAS  
CHRONIQUE

La tante Janet Jackson aurait-elle dû l'en empêcher, la protéger et la soustraire au regard de centaines de millions de téléspectateurs? Difficile d'en juger. Peut-être que la mignonne Paris, 11 ans, souhaitait elle aussi, comme ses oncles Jermaine et Marlon, rendre hommage à son papa, le roi de la pop, que ses fans ont pleuré hier lors d'une longue cérémonie de deux heures et demie?

Chose certaine, la première sortie publique de Paris Michael Katherine Jackson, une adorable fillette aux grands yeux clairs, aura arraché des larmes même aux cœurs les plus froids, les plus calcifiés, les plus durs. À la toute fin du service, Paris Jackson, vêtue d'une jolie robe noire à ceinture blanche, a empoigné micro et éclaté en sanglots sur la scène du Staples Center. «Je veux simplement dire que, depuis que je suis née, papa a été le meilleur père que l'on puisse imaginer. Je veux simplement dire que je l'aime énormément», a balbutié la fille du créateur de *Thriller*.

Comment ne pas refouler un sanglot devant cette gamine dévastée par la mort soudaine de son paternel? Comment ne pas vouloir êtreindre cette fillette fragile que Michael Jackson a toujours, comme son frère aîné Prince et le benjamin Blanket, protégé des indiscretions des paparazzis?

Rappelez-vous des foulards colorés et des loupes à plumes que la star posait sur le visage de Prince, Paris et Blanket, des déguisements qui voilaient sa marmaille et qui leur permettaient de vivre plus «normalement», en supposant que le mot «normal» puisse exister dans l'univers du chanteur au gant paillété.

Hier après-midi, Paris Jackson a retiré son masque devant toute la planète, rompant avec la tradition de discrétion imposée par son célèbre papa. Et une fois de plus dans son long historique de querelles épiques, le clan Jackson

a vécu des émotions très intimes en public, devant des murs de caméras. La grande absente de la journée? La mère de Prince (12 ans) et Paris (11 ans), Debbie Rowe, une blonde infirmière de 50 ans que Jackson a rencontrée au cabinet de son dermatologue au milieu des années 80 et qu'il a épousée en novembre 1996. Leur union, qui ressemblait plus à une relation d'affaires qu'à une torride histoire d'amour, a pris fin en octobre 1999.

Âgé de 7 ans, Blanket Jackson (Prince Michael II de son vrai nom) est né d'une mère porteuse inconnue. En novembre 2002, c'est Blanket que Michael Jackson avait dangereusement agité au-dessus du vide à la fenêtre de son hôtel berlinois.

L'élément le plus triste dans ces adieux au chanteur excentrique n'a pas été le discours hyper émouvant de son amie Brooke Shields ni les larmes qui ont roulé sur les joues du chanteur Usher près du cercueil doré, mais bien de voir les trois enfants de Jackson quasiment abandonnés sur la scène et livrés en pâture aux médias voraces. Qui veillera sur Prince, Paris et Blanket maintenant que Michael a passé le gant à gauche?

Ces enfants orphelins n'ont jamais vraiment connu leur maman respective. Debbie Rowe a renoncé à tous ses droits paren-

**L'élément le plus triste dans ces adieux au chanteur excentrique a été de voir les trois enfants de Jackson quasiment abandonnés sur la scène et livrés en pâture aux médias voraces.**

taux en échange d'un chèque de plusieurs millions de dollars, tandis que la mère porteuse de Blanket n'a jamais été impliquée dans l'éducation de son fils.

Pour l'instant, c'est la mère de Michael, Katherine Jackson, 79 ans, qui a temporairement



Des membres de la famille Jackson ont ajusté le micro pour permettre à la fille du roi de la pop, Paris Michael Katherine Jackson, de livrer un bref mais vibrant hommage à son célèbre père. Des propos qui ont chamboulé même les cœurs les plus endurcis.

obtenu la garde de Prince, Paris et Blanket. Aussi en forme qu'elle peut l'être aujourd'hui, M<sup>me</sup> Jackson ne vivra pas éternellement. Et la rumeur court que Debbie Rowe se battraient en cour

reste – comme ceci: 40% à sa mère Katherine, 40% à Prince, Paris et Blanket et le reste à des organismes de charité.

Pendant toute la durée de l'hommage qui, rappelons-le, se déroulait à l'intérieur d'un amphithéâtre plongé dans une lumière bleutée, tous les membres de la famille Jackson se cachaient derrière d'immenses lunettes fumées. Tous, sauf les enfants de l'icône de la musique urbaine. Un cruel revirement de situation pour ces trois petits êtres qui ont passé leur vie à se sauver des caméras et qui n'ont pas enterré hier une statue déboulonnée de son socle ou une vedette déchu, mais bien leur père.

Pour adoucir la cérémonie et la rendre moins aride, les organisateurs auraient dû couper les

discours au ton plutôt agressif (Al Sharpton, Sheila Jackson Lee et les enfants de Martin Luther King), ceux qui ont abusé de notre patience (Berry Gordy, le fondateur de Motown) et les remplacer par de la musique. Encore de la musique. Et de la danse aussi. Pourquoi personne n'a pensé à souligner cet aspect festif et crucial dans la carrière de la star?

Le plus beau moment restera cette magnifique combinaison de *We Are The World* et *Heal The World*, entonnée d'une seule voix par les spectateurs et les artistes invités, qui ont propagé un message cher à Jackson: soigner la planète et en faire un meilleur endroit. Pour toi, pour moi et pour toute l'humanité.

COURRIEL  
Pour joindre notre chroniqueur:  
hdumas@lapresse.ca

## FESTIVAL DE CANNES

## Le ministère de Christine St-Pierre a dépensé plus de 20 000 \$

EXCLUSIF

NATHAËLLE MORISSETTE

Le gouvernement Charest a invoqué des dépenses «somptuaires» pour montrer la porte à l'ancien président de la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC), Jean-Guy Chaput, en mai, citant notamment ses excès au Festival de Cannes. Or, des documents obtenus par *La Presse* révèlent que le ministère de la Culture a dépensé 20 965,63 \$ en frais de déplacement, d'hébergement et de nourriture pour le même festival.

**Les sept réservations [à l'hôtel] étaient destinées à quatre employés de la SODEC, mais également à trois représentants du ministère de la Culture.**

Cette année, la ministre de la Culture, Christine St-Pierre, a séjourné à Cannes du 15 au 21 mai. Selon des données obtenues par *La Presse* en vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics, les coûts d'hébergement de M<sup>me</sup> St-Pierre, de la sous-ministre Christine Barbe et de leur attaché politique Jean-François Hould, à l'occasion de ce grand rendez-vous de la culture, s'élevaient à 10 252 \$. La titulaire de la Culture a dormi à Cannes pendant cinq nuits. Sa chambre a donc coûté en moyenne 640,79 \$ par soir. En ce qui concerne l'en-

semble des dépenses de Christine St-Pierre, la facture totalise 8630,83 \$. Elle atteint 20 965,63 \$, si l'on comptabilise celles des deux autres représentants du Ministère.

En 2008, l'État avait déboursé 28 186,67 \$ pour la participation des trois représentants du Ministère au prestigieux festival, alors qu'en 2007 cette présence gouvernementale avait coûté 11 853,94 \$. Cette année-là, toutefois, la ministre était demeurée pendant une plus courte période, soit du 25 au 28 mai, et elle était accompagnée d'une seule personne.

Par ailleurs, déposé à la fin mai, le rapport du vérificateur général du Québec, Renaud Lachance,

indiquait que, cette année, à l'occasion du Festival de Cannes, le coût par nuit des sept chambres que la SODEC avait réservées variait entre 680 \$ et 1330 \$. À ce chapitre, M. Lachance a reproché à l'organisme de ne pas avoir donné suffisamment d'explications pour justifier ces coûts.

Rappelons que M. Chaput, qui a été démis de ses fonctions en raison de ses dépenses qualifiées de «somptuaires», a été critiqué pour avoir notamment séjourné dans une chambre à 1330 \$ la nuit.

Or, ces sept réservations étaient destinées à quatre employés de la

SODEC, mais également à trois représentants du ministère de la Culture: la ministre, la sous-ministre, ainsi que M. Hould.

## Transport

Par ailleurs, les frais de déplacement de l'ex-PDG de l'organisme pour l'ensemble de ses activités avaient également été montrés du doigt par le vérificateur général. Ce dernier soulignait notamment qu'en cinq ans, ils étaient passés de 212 000 \$ pour l'année 2003-2004 à 390 000 \$ en 2008-2009.

Pour permettre à M<sup>me</sup> St-Pierre de se rendre à Cannes cette année, l'État a déboursé 4899,67 \$. En 2008, les frais de déplacement étaient de 7898,08 \$.

Interrogée à propos de ces factures, la ministre de la Culture ne s'est montrée aucunement embarrassée. «Je pense que c'est de l'argent qui est bien investi, affirme-t-elle. Ce n'est pas juste du tapis rouge, le Festival de Cannes, c'est un marché du cinéma. C'est une mission qui est importante.»

M<sup>me</sup> St-Pierre ajoute du même souffle que son passage à Cannes ne ressemble en rien à des vacances. Sur place, elle multiplie les rencontres avec des représentants du milieu du cinéma, mais également avec ses homologues des autres pays. Selon la ministre, les contribuables s'attendent à ce que les élus participent, pendant des rendez-vous internationaux, à des rencontres qui visent notamment à mieux faire connaître le Québec.

— Avec la collaboration de William Leclerc.

## Marie Laberge dans le Larousse

EXCLUSIF

SONIA SARFATI

La romancière et dramaturge Marie Laberge fait son entrée dans *Le Petit Larousse 2010*, a appris *La Presse*. Le dictionnaire, qui vient d'arriver en librairie, accueille aussi dans ses pages, pour la première fois, le cinéaste canadien David Cronenberg, la Société Radio-Canada, le D<sup>r</sup> Yves Morin, des illustrations d'André-Philippe Côté et quelques québécismes tels «motton», «gomme», «saucette» et «comptoir».

De Marie Laberge, on écrit: «Écrivaine canadienne de langue française. Figure marquante du théâtre francophone (*C'était avant la guerre à l'Anse-à-Gilles*, 1981; *L'homme gris*, 1984), elle prolonge son analyse du tournant affectif dans ses romans (*Annabelle*, 1996; *Le goût du bonheur*, saga familiale en 3 vol., 2000-2001).»

David Cronenberg est pour sa part qualifié de «maître du fantastique et du paranormal qui s'intéresse également aux dérèglements du corps social»; alors que Radio-Canada «ou CBC/Radio-Canada» est définie comme «société publique canadienne de radiotélévision fondée en 1936 (section française créée en 1954). Elle émet en français, en anglais et dans plusieurs autres langues, dont huit langues autochtones.»

De plus, pour souligner le 120<sup>e</sup> anniversaire de sa Semeuse, Larousse a demandé à 40 dessinateurs de renom (de Moebius à Trondheim en passant par Fred d'illustrer 10 mots chacun à leur



PHOTO FOURNIE PAR LAROUSSE  
Le mot «rétrograde», illustré par André-Philippe Côté, caricaturiste au quotidien *Le Soleil*.

manière. Le caricaturiste du *Soleil* André-Philippe Côté se retrouve ainsi à la barre de «gavage», «idéologie», «chimpanzé» et «rétrograde», notamment.

Pour ce qui est des québécismes, on écrit que dans la Belle Province, un comptoir est une «surface plate, sur un meuble fermé, dans laquelle un évier, un lavabo est souvent encastré»; un motton, une «petite masse de matière compacte et durcie» mais que, dans l'expression «avoir le motton», il signifie «avoir la gorge serrée» ou, comme dans «faire le motton», «posséder, gagner beaucoup d'argent»; un hameçonnage, une «technique de fraude par courriel» et une saucette, une «petite baignade» ou un «court séjour quelque part».

Et puis, on indique qu'au Québec, le mot «gomme» est utilisé pour nommer ce qu'en français de France on appelle... chewing-gum.

# J'ai tué mon père...

## DE PÈRE EN FLIC

Comédie réalisée par Émile Gaudreault. Avec Michel Côté, Louis-José Houde, Rémy Girard, Patrick Drolet, Caroline Dhavernas. 1h48.

Deux policiers, un père et son fils, doivent mettre leurs différends de côté afin de sauver la vie d'un collègue enlevé par les motards criminels.

Une bonne comédie populaire, sympathique au possible. ★★★ ½

## MARC-ANDRÉ LUSSIER

Comme plusieurs comédies policières, *De père en flic* repose sur un postulat simple mais efficace: la réunion de deux êtres «que tout oppose», obligés de faire équipe pour mener à bien une mission. De *48 Hours* à *Lethal Weapon*, en passant par *Turner & Hooch*, *Rush Hour* et tant d'autres, les tandems mal assortis se sont très souvent fait valoir dans le cinéma populaire des 30 dernières années. Chez nous, la recette a aussi fait mouche. *Bon Cop, Bad Cop* n'a-t-il pas obtenu un succès historique?

Aussi bon un plat soit-il, vient quand même un moment où l'on doit trouver une astuce pour en relever la saveur. En ce sens, Émile Gaudreault (*Mambo Italiano*) a eu beaucoup de flair en ajoutant une dimension inattendue à son tandem de choc: le lien filial et affectif. C'est en cela que tient en partie la réussite de *De père en flic*. L'idée est bonne, bien ficelée, riche en possibilités, et susceptible d'explorer aussi, sans



PHOTO FOURNIE PAR ALLIANCE

Émile Gaudreault et Ian Lauzon ont écrit le scénario de *De père en flic* expressément pour Louis-José Houde et Michel Côté, les deux personnages principaux de cette comédie policière.

trop de douleur, des zones un peu plus sombres.

En écrivant le scénario expressément pour Michel Côté et Louis-José Houde, Gaudreault et Ian Lauzon (qui cosigne le scénario) ont de surcroît pu tailler leur histoire sur mesure. En se fondant dans leurs personnages, les deux vedettes disposent ainsi d'un espace où peut s'affirmer leur personnalité d'acteur, tout en préservant le capital de sympathie dont ils disposent dans notre imaginaire collectif. Autrement dit, le spectateur les retrouve ici comme il les aime: Côté à l'occasion de

se mettre en bouche des répliques bien gratinées; Houde – dont le jeu est très sobre si on le compare à son personnage de scène – déclenche des salves de rire en modulant ses attitudes désabusées.

Leur «couple», en tout cas, fonctionne. La rencontre obligée entre ce père et ce fils, qui ne peuvent se blairer dans la vie, provoque les étincelles souhaitées. Au passage, Gaudreault aborde aussi les conflits intergénérationnels, cristallisés ici par des échanges au cours desquels les deux camps s'attaquent à grands coups de clichés et d'idées reçues.

Baby-boomer affirmé, Jacques (Michel Côté) est un policier vedette dont la légende dépasse le simple cercle des intimes. Son fils Marc (Louis-José Houde), aussi policier, a non seulement du mal à exister aux yeux du paternel, mais il «manque de viande» selon son amoureuse, aussi collègue (Caroline Dhavernas). Cette dernière, lentement mais sûrement, est d'ailleurs en train de le laisser.

Prenant le prétexte d'une intrigue policière, le récit se déplace toutefois très vite sur un autre terrain à partir du moment où père

et fils doivent faire équipe pour s'infiltrer clandestinement dans un groupe. Un collègue ayant été kidnappé par des motards, leur mission est de s'approcher de l'avocat de ces criminels (Rémy Girard). L'occasion se présente sous la forme d'une excursion thérapeutique en forêt à laquelle l'avocat, aux prises avec des problèmes d'ordre familial, participe en compagnie de son fils (Patrick Drolet). Pour mener leur enquête, Jacques et Marc doivent se résigner, malgré eux, à se prêter au jeu de la psychanalyse «entre gars».

Évidemment, on parle ici d'un film très divertissant, conçu pour faire passer un bon moment au spectateur sans le faire rire trop gras, ni trop bête. Et la distribution se révèle à la hauteur. Mentions spéciales ici à Rémy Girard et à Patrick Drolet, les deux personnages les plus dramatiques, dont la confrontation donne lieu à un moment surprenant. Soulignons aussi la présence de Robin Aubert, irrésistible dans le rôle du thérapeute «nouvel-âgeux».

Malgré, parfois, un rythme un peu déficient, des dialogues moins inspirés ou une mécanique un peu plus lourde, Émile Gaudreault nous offre ici une vraie bonne comédie populaire. L'ensemble se révèle sympathique au possible et nous accroche le sourire aux lèvres. Par les temps qui courent, une proposition de la sorte n'est certes pas de refus.

*De père en flic* sera bel et bien, oui papa, «la comédie québécoise de l'été». Sinon de l'année.

*De père en flic* prend l'affiche aujourd'hui au Québec.

## MALAISE AU MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN

# Québec tente de calmer le jeu

## MARIO CLOUTIER

La ministre de la Culture, Christine St-Pierre, réitère sa confiance dans le conseil d'administration et la direction du Musée d'art contemporain de Montréal (MACM) malgré les critiques récentes de certaines personnalités des arts visuels.

Dans une lettre publiée par *Le Devoir* samedi, un groupe de 66 artistes et universitaires, auquel se sont jointes d'autres personnalités par la suite, ont manifesté leur «indignation» devant la nomination de la conservatrice en chef du MACM, Paulette Gagnon, à la tête du musée, il y a plus de deux semaines.

Les signataires reprochent à l'institution d'État son manque de transparence dans le processus de sélection, un «leurre» à leurs yeux, puisqu'il a mené à la nomination interne «d'une fidèle employée» plutôt que de faire confiance au «recrutement de candidats sur la scène internationale».

Le président du conseil d'administration du MACM, Marc DeSerres, a répondu, dans une lettre également, que «le processus de sélection a été fait selon les règles de l'art».

«Sur 125 candidatures, écrit-il, dont 30 à l'échelle internationale, 20 candidats ont été

présélectionnés par une firme de spécialistes.»

La ministre St-Pierre croit, de son côté, qu'il faut donner la chance et le temps à la nouvelle directrice, Paulette Gagnon, de faire ses preuves.

Possédant une expérience de près de 30 ans, M<sup>me</sup> Gagnon était le choix personnel du directeur, Marc Mayer, qui a quitté ses fonctions en janvier. En six mois, depuis, personne n'avait demandé toutefois une «importante réforme» au MACM, comme le fait le groupe de pétitionnaires.

Ils estiment que le MACM «ne fonctionne pas à la mesure de son potentiel» et que «le Québec sous-estime de manière flagrante ce véhicule inestimable».

La ministre de la Culture dit entendre les «inquiétudes» exprimées par ce groupe qui comprend des artistes comme Jocelyne Allouche, David Altmejd, Isabelle Hayeur et François Sullivan.

M<sup>me</sup> St-Pierre croit d'ailleurs que le MACM se doit d'augmenter sa fréquentation et l'accessibilité à sa collection permanente au cours des prochaines années.

Un projet d'agrandissement du MACM sur son emplacement actuel, à la Place des Arts, est déjà à l'étude.

– Avec La Presse Canadienne

## FLASH

### Les vedettes du sixième Harry Potter à la première londonienne du film

Des milliers d'admirateurs de Harry Potter ont bravé la pluie, hier, pour applaudir les acteurs du sixième film de la série culte au cours de la première londonienne. Les vedettes de *Harry Potter et le Prince de sang-mêlé*, Daniel Radcliffe, Emma Watson et Rupert Grint, ainsi que l'auteur J.K. Rowling ont déambulé sur le tapis rouge avant la projection, en compagnie d'autres membres de la distribution. Le sixième volet des aventures de Harry Potter, qui prendra l'affiche le 15 juillet, permet de retrouver le jeune sorcier et ses amis qui devront combattre le méchant

Voldemort tout en tentant de composer avec cette période trouble qu'est l'adolescence. Rupert Grint, qui interprète le meilleur ami de Harry Potter, Ron Weasley, était présent à la première, même s'il se remet d'une forme légère de la grippe A (H1N1). Il a précisé que son cas n'était pas grave et que ses symptômes ressemblaient à ceux de n'importe quelle autre grippe. Les membres de la distribution ont par ailleurs porté un ruban blanc en mémoire de leur collègue Rob Knox, jeune acteur qui est mort poignardé à Londres l'an dernier. Selon Jessie Cave, qui interprète Lavande Brown, l'acteur «aurait vraiment voulu être présent». Deux autres films portant sur le septième livre de J.K. Rowling, *Harry Potter et les reliques de la mort*, prendront l'affiche ultérieurement.

– Associated Press

### VERDI REND HOMMAGE À ROSSINI

CONCERT JOLIETTE

VENDREDI 10 JUILLET / 20 H  
Amphithéâtre de Joliette

ORCHESTRE DU FESTIVAL  
Jean-Marie ZEITOUNI, direction  
5 solistes  
CHŒURS DU FESTIVAL ET DE LAVAL

Après la mort de Rossini, Verdi invite 12 des compositeurs italiens les plus influents de l'époque à se joindre à lui pour composer

une grande messe en hommage au défunt. En première canadienne, l'œuvre réunira près de 300 artistes.

MESSA PER ROSSINI  
BILLETS : 50 \$, 45 \$, 35 \$, 27 \$, PELOUSE 15 \$



### LISITSA DANS L'ÉCLATANT 3<sup>e</sup> DE RACHMANINOV

CONCERT YAMAHA

SAMEDI 11 JUILLET / 20 H  
Amphithéâtre de Joliette

ORCHESTRE DU FESTIVAL  
Jean-Marie ZEITOUNI, direction  
Valentina LISITSA, piano  
Matthew BARLEY, violoncelle

Un voyage des plus exotiques! Dans *The Map*, des images de musiciens traditionnels chinois sont projetées sur écran géant,

permettant à leurs chants et mélodies instrumentales de dialoguer avec l'orchestre. En première partie, toute la poésie de l'âme russe est en vedette, avec Valentina Lisitsa interprétant l'éclatant 3<sup>e</sup> concerto de Rachmaninov.

DVOŘÁK : Ouverture Carnaval de Bohême, op. 92  
RACHMANINOV : Concerto pour piano n° 3 en ré mineur, op. 30  
TAN DUN : *The Map*, pour violoncelle, vidéo et orchestre

BILLETS : 50 \$, 45 \$, 35 \$, 27 \$, PELOUSE 15 \$

### AUTOUR DU JAZZMAN MICHEL DONATO

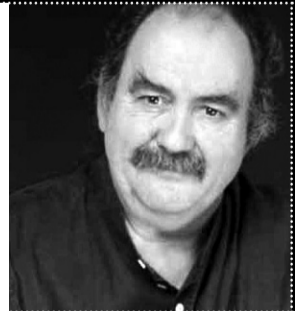
CONCERT Desjardins

DIMANCHE 12 JUILLET / 14 H  
Amphithéâtre de Joliette

Michel DONATO, contrebasse  
Luc FORTIN, guitare  
Pierre LEDUC, piano  
Richard LÉVEILLÉ, guitare  
André MOISAN, clarinette  
Marin NASTURICA, accordéon  
Richard PROVENÇAL, batterie

Michel Donato réunit autour de lui ses compères de toujours qui nous charmeront à coup sûr par l'irrésistible diversité de leurs influences : jazz et gitan, latin et slave, Django et mélancolie. Une douce ivresse estivale.

BILLETS : 30 \$, 26 \$, 21 \$, 18 \$, PELOUSE 12 \$



### VARIATIONS GOLDBERG À LA HARPE

LUNDI 13 JUILLET / 20 H / Église de Berthierville  
780, rue Montcalm, Berthierville, J0K 1A0

Catrin FINCH, harpe  
Catrin Finch «a prouvé que la harpe pouvait, de façon éloquente et fascinante, se défendre en solo sans l'orchestre. Puisque tour à tour, la harpe s'est faite

orchestrée, descriptive, théâtrale, très virtuose, caractérisée et envoûtante.» (La Presse) Sans cesse préoccupée d'élargir le répertoire de la harpe, Catrin Finch propose maintenant

son adaptation des sublimes *Variations Goldberg* de Bach.

J. S. BACH : *Variations Goldberg* (transcription C. Finch)

BILLETS : 30 \$

### PROGRAMME DE SAISON

Site Internet : WWW.LANAUDIÈRE.ORG  
Courriel : festival@lanaudiere.org  
Téléphone : 1 800 561-4343 ou 450 759-7636

### BILLETTERIE

1 800 561-4343 (jour)  
1 866 842-2112 (soir)



## ARTS ET SPECTACLES

## DÉVELOPPEMENT CULTUREL

## Ville-Marie investit 25 000 \$

MARIO CLOUTIER

La précampagne électorale municipale a fait relâche dans Ville-Marie, hier, où le maire Benoît Labonté et les élus de l'arrondissement – tous partis confondus, dont la responsable de la culture à la Ville, Catherine Sévigny (du parti

nes travaillant dans le milieu culturel : artistes, artisans, architectes, designers, auteurs, éditeurs, diffuseurs, producteurs et gens d'affaires.

« On veut créer un impact positif dans un quartier avec un très fort potentiel culturel, affirme le chef de l'opposition à l'hôtel de ville, Benoît

« Le Quartier des spectacles, c'est merveilleux, mais son effet pervers, l'inflation immobilière, pousse les artistes à l'extérieur. Nous, on leur permet de s'installer juste à côté. » – Benoît Labonté

du maire Tremblay), ont fait l'annonce d'une subvention de 25 000 \$ au profit du pôle de création des Faubourgs dans les quartiers Sainte-Marie et Saint-Jacques.

Ville-Marie compte plus de 250 organismes, entreprises et lieux de diffusion qui emploient 7500 person-

Labonté. C'est un projet de revitalisation urbaine afin de commencer à regarder le quartier autrement. »

L'arrondissement versera 25 000 \$ à la Société d'investissement Sainte-Marie, un OBNL qui œuvre à la revitalisation du quartier. L'argent servira à mettre en marche des projets, comme

PulsArts, un lieu qui rassemble les arts d'improvisation y compris la Ligue nationale d'improvisation.

Avec cette annonce, Ville-Marie devient le premier arrondissement de la Ville à se conformer à la politique de développement culturel qui fait de la reconnaissance et de la consolidation des pôles culturels une de ses stratégies.

« Le Quartier des spectacles, poursuit M. Labonté, c'est merveilleux, mais son effet pervers, l'inflation immobilière, pousse les artistes à l'extérieur. Nous, on leur permet de s'installer juste à côté. »

Les Faubourgs présentent aussi une programmation estivale importante avec, pour porte-parole, le musicien de jazz Vic Vogel. Celui-ci dirigera un concert gratuit dans le quartier un peu plus tard cet été. Également, parmi les activités de l'Été des Faubourgs, on trouve une manifestation d'art urbain, des ateliers de médiation culturelle, des concerts classiques en plein air et des expositions extérieures dans le parc des Faubourgs.

## Quatre lauréats parmi 264 finalistes

CLAUDE GINGRAS

Le 51<sup>e</sup> Concours de musique du Canada se terminait par deux semaines d'épreuve finale réunissant à la salle Claude-Champagne 264 concurrents du pays tout entier. Dans cette même salle, devant 600 personnes, les quatre principaux lauréats se sont produits lundi soir, avec l'Orchestre de la Francophonie canadienne dirigé par Jean-François Rivest.

La limite d'âge pour les instrumentistes était de 25 ans. Ben Duinker, marimbiste de Montréal, a précisément cet âge. Fait significatif, les trois autres sont très loin de ce maximum. Les pianistes Scott MacIsaac, de Calgary, et Philippe Prud'homme, de Montréal, ont respectivement 16 et 17 ans, et le tout petit Kerson Leong, violoniste d'Ottawa, a 11 ans. La limite d'âge pour les chanteurs était de 30 ans, mais aucun lauréat n'a été retenu pour le concert final.

Le plus étonnant des quatre lauréats entendus est indiscutablement Kerson Leong, en raison de son très jeune âge et de sa délicate constitution. Ce n'est pas un adolescent qu'on observe : c'est un enfant. On ferme les yeux et on croit entendre un violoniste d'expérience. Le petit a retenu deux mouvements du Concerto op. 22 de Wieniawski. Il joue juste, articule clairement, produit sur son violon une sonorité pleine et s'abandonne même à un envoûtant lyrisme.

Compte tenu des exigences techniques du piano, qui diffèrent entièrement de celles du violon, Scott MacIsaac est tout aussi prodigieux, car la force musculaire qu'il a déployée dans le premier Concerto de Rachmaninov (version intégrale cette fois) est, à 16 ans, celle d'un virtuose aguerri. Le jeune homme ne se limite pas à la puissance sonore : son jeu possède la vélocité, la clarté, le souffle et la musicalité que requiert cette musique.

Effleurant de ses deux paires de baguettes le vaste clavier de son marimba, Ben Duinker a rendu le Concerto du percussionniste français Emmanuel Séjourné avec, tout à la fois, précision, subtilité et sens de la couleur.

Premier lauréat entendu, Philippe Prud'homme a joué deux mouvements du Concerto K. 488 de Mozart en bon pianiste et en bon musicien, écoutant sans cesse l'orchestre comme s'il faisait de la musique de chambre. Manifestement nerveux, il a eu un léger dérapage à la fin.

Ancien lauréat du Concours, le violoniste Alexandre Da Costa a fort honorablement joué trois extraits de la musique du film *Schindler's List*, de John Adams, et le fameux *Csardas* de Monti. Rivest et le jeune orchestre de 66 musiciens ont accompagné avec soin tout le concert, qu'ils avaient ouvert avec des *Hébrides* de Mendelssohn à la sonorité riche et aérée.

51<sup>e</sup> CONCOURS DE MUSIQUE DU CANADA. Concert des principaux lauréats. Lundi soir, salle Claude-Champagne de l'Université de Montréal.

## SPECTACLES

## CLASSIQUE

## CENTRE PIERRE-CHARBONNEAU

Angèle Dubeau, violoniste, et La Pietà. Glass, Dompierre, Gibbs, Falla, Piazzolla, Ginastera : 19 h 30. – Service aux tables dès 18 h 30.

## MAISON TRESTLER (Dorion)

Kerson Leong, violoniste, Stanley Leong, violoncelliste, Tu Mach, pianiste. Beethoven, Gligère, Saint-Saëns, Mendelssohn, Brahms : 20 h.

## VARIÉTÉS

## FOUFONES ÉLECTRIQUES

Calamus : 21 h.

## LA SALA ROSSA

Sam Shalabi's Egyptian Light Orchestra : 20 h 30.

## L'ÉTOILE DU QUARTIER DIX30

Elvis Story : 20 h 30.

## SQUARE VICTORIA

Lynda Thalie : 12 h 10.

## THÉÂTRE ST-DENIS

Rachid Badouri : 20 h.

**COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UN DES 100 LAISSEZ-PASSER DOUBLES POUR LA PREMIÈRE EN COMPAGNIE DES ARTISTES ET ARTISANS DU FILM LE LUNDI 27 JUILLET!**

PRÉSENTÉE PAR **LA PRESSE**

**CLÔTURE DU FILM FESTIVAL 2009**

UNE COMÉDIE ÉCRITE ET RÉALISÉE PAR **KEN SCOTT**

ROY DUPUIS  
PATRICE ROBITAILLE  
CLAUDE LEGAULT  
JEAN-PIERRE BÉGIN  
PAOLO NOËL

**LES DOIGTS CROCHES**

REMPLISSEZ CE BON DE PARTICIPATION ET ENVOYEZ-LE À L'ADRESSE SUIVANTE :

LES DOIGTS CROCHES  
La Presse C.P. 575 Succ. Place d'Armes, Montréal, H2Y 3H8

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ CODE POSTAL \_\_\_\_\_

OU VISITEZ LE **WWW.VIVAFILM.COM** ET INSCRIVEZ L'INDICE SUIVANT : **VOLEURS**

CETTE PROMOTION EST PUBLIÉE DANS LA PRESSE LES 4, 6, 7, 8 JUILLET. LE TIRAGE AURA LIEU LE 16 JUILLET. LES GAGNANTS RECEVRONT LEUR LAISSEZ-PASSER DOUBLE PAR LA POSTE. RÉGLEMENTS DE LA PROMOTION DISPONIBLES CHEZ ALLIANCE VIVAFILM. FAC-SIMILES REFUSÉS. VALEUR TOTALE DES PRIX OFFERTS : 2000\$

**À L'AFFICHE LE 31 JUILLET 2009**

CINÉMAGINAIRE ET ALLIANCE VIVAFILM PRÉSENTENT

MICHEL CÔTÉ LOUIS-JOSÉ HOUDE RÉMY GIRARD

**DE PÈRE EN FLIC**

UN FILM RÉALISÉ PAR ÉMILE GAUDREAU

SCÉNARIO ET DIALOGUES ÉMILE GAUDREAU ET IAN LAUZON PRODUIT PAR DENISE ROBERT DANIEL LOUIS

À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI! DANS LES CINÉMAS ET CINÉ-PARCS!

2<sup>e</sup> FILM AU CINÉ-PARC MILLENIUM LE FILM BOUCHERVILLE/DRUMMOND ST-HILAIRE/ST-EUSTACHE JOLIETTE

1895237A **www.vivafilm.com** POUR LES HEURES DE REPRÉSENTATIONS

TENA présente

**Boeing Boeing**

Une comédie de **MARC CAMOLETTI**  
Adaptée et mise en scène par **SERGE POSTIGO**

**JUSQU'AU 18 JUILLET MONUMENT-NATIONAL**  
514 871-2224 • **ADMISSION.COM**

**CHÂTEAU BROMONT**  
1 866 727-0433  
**www.chateaux.com • admission.com**

**SUPPLÉMENTAIRES**  
Du 6 au 18 juillet

Avec : SERGE POSTIGO / PIERRE-FRANÇOIS LEGENDRE / CATHERINE-ANNE TOUPIN / MARIE TURGEON / KARINE BELLY / ALEXANDRINE AGOSTINI

Catherine-Anne Toupin, Karine Belly et Marie Turgeon sont vraiment fantastiques dans leur rôle. Toute une performance!

Émilie Perreault – 98.5

Ça vaut la peine, c'est très drôle!

Rebecca Makonen –

Première Chaîne de Radio-Canada

Boeing Boeing a tout pour plaire, avec sa distribution hors pair et ses situations rocambolesques.

Geneviève Vézina-Montplaisir – Metro

Pièce très rythmée, efficace, très physique!

Emmanuelle Plante – RDI

Pierre-François Legendre et Serge Postigo forment un duo de calibre!

Maxime Charbonneau – Rythme FM

Réservez dès maintenant à la **Billetterie Juste pour rire**  
514 845-2322 | **hahaha.com**

propulsé par **VIDÉOTRON**  
Une compagnie de Quebecor Media

**VIDÉOTRON**  
Une compagnie de Quebecor Media

présente





ARTS ET SPECTACLES

# Expérience communautaire

**ORCHESTRE**

suite de la page 1

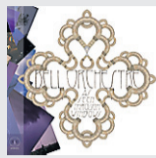
« Moi, je m'intéresse beaucoup à ce qui se passe en musique, en particulier ce qui se passe à Montréal. C'est, somme toute, une petite ville, ce n'est pas si difficile de se tenir au courant de la nouvelle musique qui paraît. »  
 Sur scène ce soir au Club Soda, le groupe promet de nous proposer de nouvelles compositions, preuve que le flux de créativité est constant au sein de ce groupe. « On le fait pour garder ça frais entre nous, pour s'assurer que l'expérience musicale que le

groupe nous fait vivre soit excitante à chaque spectacle. »

Une expérience qui risquera d'être mise sur la glace lorsque paraîtra le nouvel album d'Arcade Fire, groupe qui compte sur Parry et la violoniste Sarah Neufeld, également du Bell Orchestre. « Non, le nouvel album ne paraîtra pas cette année. Nous sommes encore en train d'y travailler. Le processus se fait de manière assez détendue. On ne se met pas de pression. Pour nous, enregistrer un disque doit rester une belle aventure musicale, pas un projet de business... »

**EN UN MOT**

Indie pop instrumentale et cinématographique? Peut pas mettre plus de clichés que ça.



**DERNIER DISQUE**

*As Seen Through Windows*, Arts & Craft, 2009



PHOTO FOURNIE PAR LE FIJM

DANS UNE TOUTE NOUVELLE MISE EN SCÈNE

# ELVIS

## S T O R Y

AVEC BRANDON BENNETT

**DÉBUTE CE SOIR!**

À L'ÉTOILE DIX30

# JUSQU'AU 30 AOÛT

450 676-1030 • WWW.ADMISSION.COM

LE NOM ET L'IMAGE D'ELVIS PRESLEY UTILISÉS DANS CE SPECTACLE SONT SOUS LICENCE ELVIS PRESLEY ENTERPRISES INC.

# TALENTS RECHERCHÉS

VOUS AVEZ UNE VOIX DE CHANTEUR OU VOUS CONNAISSEZ QUELQU'UN QUI EN A UNE ?

## POUR SOULIGNER SES 30 ANS L'OPÉRA DE MONTRÉAL

VOUS OFFRE LA CHANCE DE CHANTER À SON GALA ET DANS TOSCA

**APÉRO À L'OPÉRA** ★ DÉTAILS SUR OPERADEMONTREAL.COM

OPÉRA DE MONTRÉAL

## VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Votre guide télé sur WWW.CYBERPRESSE.CA/TELE

	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
<b>SRC</b>	16h30 Bons baisers	Pyramide	Le Téléjournal		Des squelettes	L'Épicerie	La petite séduction		Bons baisers de France		Le Téléjournal		Des kiwis et des hommes / Jouer	
<b>TVA</b>	Le TVA 17 heures		Le TVA 18 heures	Sucré salé	Michael Jackson Tel	Quel	Les anges de la rénovation / Thibodeau		Nos étés	Le TVA 22 heures	22h35 Pour rire	23h20 Sucré salé	23h50 DÉFI E...	1h35
<b>TQS</b>	Mon oncle Charlie	À couper le souffle	Rire et délire	Chemin du golf	La guerre des clics	Maxim Lapierre	Entourage	Entourage	Bob Graton	Californication	22h05 Un tueur si proche	23h05 Call TV	Les as de l'arnaque / L'as du rap	
<b>TQc</b>	Cornemuse	Toc toc toc	Kaboom!	Ramdam	Malcolm	Malcolm	Sommes-nous...		LA GIFLE (1974) avec Isabelle Adjani, Annie Girardot, Lino Ventura.					
<b>CBC</b>	The Simpsons	Wheel of Fortune	CBC News at Six		Coronation Street	Jeopardy	Dragons' Den		For Laughs: Gags	All the Comforts	CBC News: The National		Calgary Stampede Wrap-Up	
<b>CTV-M</b>	Dr. Phil / Bishop T.D. Jakes		CTV News		Access Hollywood	eTalk	So You Think You Can Dance / Top 12 Perform				CSI: NY / Rush to Judgment		CTV National News	CTV News
<b>GBL-Q</b>	16h30 Young & R.	Global National	Evening News	House & Home	E.T. Canada	Ent. Tonight	Wipeout / Couples		In Plain Sight / One Night Stan		The Philanthropist / Paris		News Final	
<b>ABC</b>	Family Feud	..Be a Millionaire?	Access Hollywood	ABC World News	Fox 44 News	Deal or No Deal	Wipeout / Couples		I Survived a Japanese Game Show		Primetime: Crime		Sex and the City	23h35 Nightline
<b>CBS</b>	Dr. Phil / Bishop T.D. Jakes		Channel 3 News at 6		CBS Evening News	Ent. Tonight	Old Christine	Gary Unmarried	Criminal Minds / Demonology		CSI: NY / Rush to Judgment		Channel 3 News	23h35 Letterman
<b>FOX</b>	Raymond	Raymond	King of the Hill	The Simpsons	2 1/2 Men	2 1/2 Men	So You Think You Can Dance / Top 12 Perform				Fox 44 News	TMZ	Family Guy	Seinfeld
<b>NBC</b>	First at Five	5:30 Now	Newschannel 5	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	America's Got Talent		America's Got Talent		The Philanthropist / Paris		Newschannel 5	23h35 TonightShow
<b>PBS-P</b>	Curious George	Fetch!	BBC World News	Nightly Business	The NewsHour With Jim Lehrer		Art Express	Reading Rainbow	Ascent of Money		Wide Angle / Heart of Jenin		BBC World News	Charlie Rose
<b>SHOW</b>	The Guard / Just Say No		Trailer Park Boys	Trailer Park Boys	The Outer Limits / Nightmare		The Guard / Just Say No		A DAUGHTER'S CONVICTION (2006) Brooke Nevin.				House / Needle in a Haystack	
<b>TLC</b>	Jon & Kate / Eight	Jon & Kate / Eight	What Not to Wear / Reunion: Staci A.		Pregnant for 46 Years		Girl Who Never Grew		I Was Pregnant	I Was Pregnant	Obese and Pregnant		House / Needle in a Haystack	Girl Who Never Grew
<b>ARTV</b>	La famille Plouffe	Relais Gourmands	Le temps d'une paix		Comme par magie	Cirque du Soleil	C'est juste de la TV / Martin Petit		RAGING BULL (1980) avec Cathy Moriarty, Joe Pesci, Robert De Niro.					La Grande Bataille
<b>CD</b>	C'est incroyable!		Le Grand Rire Bleu / La genèse				Légendes Urbaines / La bêtise qui tue		Le dernier combattant		Histoires de crimes		C'est incroyable!	
<b>Cinépop</b>	16h25 KANSAS CITY (1996) Jennifer Jason Leigh.		18h25 LES INCONNUS DANS LA VILLE				LES FOUS DE BASSAN (1986) Steve Banner.		21h50 CLOCKERS (1995) avec John Turturro, Delroy Lindo, Harvey Keitel.					
<b>EV</b>	Sakados	SamChicotte	Fourchette et sac à dos / Turquie		Cyclisme - Tour de France Étape 5: Le Cap d'Agde/ Perpignan				Ushuaia Nature				Paris bouche à bouche / Arts et Métiers	
<b>HI</b>	Petite maison / Il n'avait que douze ans		Tourments de l'histoire		Soldats / Les Navy SEALs: Colombie		Kaamelott	Kaamelott	NCIS enquêtes spéciales / Cellule rouge		SHOGUN (1980) avec Toshirô Mifune, Richard Chamberlain. Part 1 of 6			
<b>MMA</b>	L'index québécois	Star-O-Mètre	Top5 Anglo	Top5 Franco	Cocktail pop		Style de Star	Style de Star	Génération 2000 / 2002		Gene Simmons	Le clan Carter	Star-O-Mètre	L'index québécois
<b>MP</b>	La prochaine Top Modèle Américaine		Top5.MusiquePlus.com		Radar	M. Net	Ram		Pimp mon char	Nitro Circus			Ram	
<b>RDI</b>	Le Téléjournal	17h45 RDI santé	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal	
<b>S+</b>	Sans laisser de trace / Le sang versé		Sydney Fox / Les cartes du destin		Victimes du passé / Au nom du père		Les leçons de Josh	Les leçons de Josh	C.S.I. Miami		C.S.I. Miami / Conduite dangereuse		Sydney Fox / Les cartes du destin	
<b>SE</b>	17h05 HIGH SCHOOL MUSICAL 3: LA DERNIÈRE A...				19h05 MAX LA MENACE (2008) avec Anne Hathaway, Steve Carell.				VAN WILDER 2: LA LÉGENDE DE TAJ		22h40 JE SUIS UNE LÉGENDE (2007)			0h25
<b>TFO</b>		SamChicotte	Carmen campagne	Pinky Dinky Doo			Piste des noms	Villages et Visages	TRAIN DE VIE (1998) avec Rufus Abelanski, Clément Harari.				L'esprit des lieux	Piste des noms
<b>TV5</b>	Tout le monde	17h50 Questions pour un champion	Journal France 2		Le show raisonnable 2007		SAINT-CYR (2000) avec Jean-Pierre Kalfon, Isabelle Huppert.		Tout ça...				TV5 le journal	Verdict
<b>VIE</b>	Maison en otage		Aïroldi pour sortie	La touche de Sarah	César parle chiens	Maître chez soi	Échangé nos mères / Hodge et Koplin		L'espace d'un été	Ma maison	Décore ta vie	Debbie rénove / La cuisine de Glenn	Passé la cigogne	
<b>Z</b>	Surnaturel / Au-delà des apparences		La porte d'Atlantis / Invincible		Jobs de bras	Comment c'est fait	Chuck / Un ver de trop		Mélinda, entre deux mondes		Doctor Who / La fin du voyage		Les stupéfiants / Les mythes revisités	
<b>RDS</b>	Moto X		Info Sports (L)	Sports 30 (L)	MLB Baseball / Teams TBA (L)				Sports 30 (L)	Info Sports (L)		Jeter l'ancre	Action sport	
<b>SPN</b>	Prime Time Sports		Sportsnet Connected		Poker		Red Bull Air Race World Series		Ultimate Fighting / Top 100 Fights		Sportsnet Connected		SN Connected	Ultimate Fight.
<b>TSN</b>	Around the Horn	Interruption	Off the Record	SportsCentre	MLB Baseball / Toronto Blue Jays vs. Tampa Bay Rays (L)				SportsCentre				Boxing	
<b>TTF</b>	Le Monde de Quest	Johnny Test	Les Simpson	Naruto	Bakugan	Chaotic	DG, les défenseurs	Classe des Titans	Les Simpson	American Dad	Naruto	Punch	Les Simpson	American Dad
<b>VRAK</b>	Vie de Zack et Cody	Vie de Zack et Cody	Cory - dans la place	H2O	Famille parfaite	Les sauvages	Les frères Scott / Le retour de la comète		Newport Beach		Degrassi, nouvelle	Edgemont	Stan et ses stars	Degrassi Jr. High

# Toujours libre

COLEMAN

suite de la page 1

Au téléphone, la voix de l'homme est calme. Elle a la douceur et la grâce des humains qui ont atteint l'âge vénérable de 79 ans. Difficile, cependant, de garder les pieds au sol avec notre interviewé; il répond invariablement par des concepts abstraits... ce qui n'est pas sans rappeler l'ensemble de son œuvre!

«L'idée de la musique, soutient-il, repose sur l'expression personnelle et comment elle se traduit avec les notes. Un son n'a pas de but particulier en soi, sauf pour les êtres humains: celui d'exprimer l'émotion. La mélodie induit l'idée de la tonalité, et la tonalité se fonde sur l'émotion humaine.»

«La connaissance et l'émotion combinées excluent la compétitivité et mènent l'humain à vraiment évoluer et recréer l'harmonie.»

D'une manière particulière, pour employer un euphémisme, Ornette Coleman a ébauché sa propre théorie musicale qu'il a nommée «harmolodique». Ce concept accorde une importance égale à la mélodie, à l'harmonie, au rythme et au tempo dans la résultante musicale. Les mélodies et harmonies préconisées par ce système sont d'une totale ouverture, et se trouvent régulièrement hors des systèmes harmoniques jugés «normaux» dans le jazz moderne ou dans la musique occidentale.

«L'idée qui mène à créer une mélodie et la tonalité dans laquelle elle se déploie se fondent sur une émotion, précise le musicien. L'inspiration de la musique vient de cette émotion, le système qui l'exprime provient de notre connaissance. Ainsi, la qualité d'une idée musicale provient de l'aptitude

à transposer cette idée dans une forme artistique qui en conserve la valeur émotive initiale, bien au-delà des considérations techniques.»

«La connaissance et l'émotion combinées, ajoute-t-il, excluent la compétitivité et mènent l'humain à vraiment évoluer et recréer l'harmonie. La musique n'y échappe pas. Donner et recevoir font aussi partie de la démarche artistique, il faut comprendre qu'on en arrive à un point où les deux gestes se confondent. Ce que j'ai fait musicalement au cours de mon existence a toujours été la visualisation sonore de ces liens», explique-t-il en toute humilité.

D'aucuns trouveront ironique l'attribution du prix Miles-Davis à Ornette Coleman. C'est que Miles ne blairait pas du tout

tants ou moins importants que les autres.»

Aux antipodes de la confrontation, Ornette Coleman dit ne pas avoir de musiciens, de concepts, de genres ou d'instruments préférés. Il mène sa barque sans prétendre à la supériorité de son approche. Il reste vague lorsqu'on l'interroge sur ses détracteurs, mais on devine qu'il n'a pas trop souffert des critiques incendiaires à son endroit.

«Chaque personne, allègue-t-il, peut exprimer sa propre notion de l'art, fondée sur sa propre connaissance. C'est pourquoi j'ai toujours évité de me mettre dans une humeur antagoniste ou revancharde face à ceux qui n'aiment pas ma musique. J'ai hérité de cette attitude de ma mère, qui m'a incité à rester calme et serein devant l'adversité.»

Radical? Nenni. Vindictif? Nenni. Libre? Absolument.

Ornette Coleman se produit jeudi, à 21 h 30, au Théâtre

Maisonneuve. L'accompagnent les bassistes Tony Falanga et Al MacDowell, le batteur Denardo Coleman, fils d'Ornette.

## EN UN MOT

Pionnier de l'improvisation libre. Ornette Coleman est un précurseur du free jazz.



## ALBUM ESSENTIEL

*The Shape of Jazz to Come.*

En 1959, Ornette Coleman avait créé cet album phare du jazz contemporain, aux côtés du contrebassiste Charlie Haden, du batteur Billy Higgins et du cornettiste Don Cherry.



TÉLÉVISION

CE SOIR 20 H

## À Témiscaming Claire Lamarche enchantée!

Ce soir, Dany Turcotte donne rendez-vous à Claire Lamarche dans une cité-jardin de l'Abitibi: Témiscaming. La population réserve à Claire un accueil digne des Nations unies!

Après une séance d'entraînement unique, Claire contribue à une corvée sous les bois. Puis, c'est l'heure de la leçon de piano... qu'elle n'oubliera jamais. Un chemin des plus inspirants conduit à des adieux touchants.



LA PRESSE



## LA TRAVERSÉE LÉGENDAIRE

# Ramon Kelvink Jr.

Le 11 juillet dès 23 h 30

Du 13<sup>e</sup> étage de l'Édifice Price  
au 15<sup>e</sup> étage du  
Château Frontenac

# Un exploit sans filet



Durée de la traversée:  
**30 minutes** au son de la 5<sup>e</sup> Symphonie de Malher  
Longueur: **230 mètres**  
Hauteur: **50 mètres**

SITQ  
Caisse de dépôt et placement  
du Québec

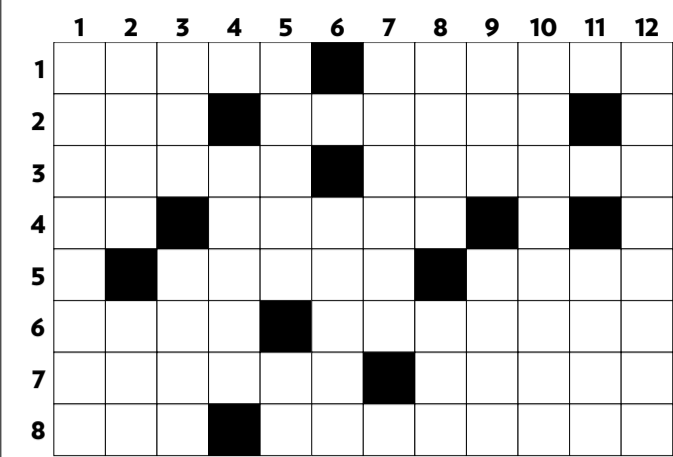
Fairmont  
LE CHÂTEAU FRONTENAC

Diffusion de la musique sur les ondes de CKIA - 88,3 FM

infoBell  
418 529-5200  
1 888 992-5200  
infestival.com

# AMUSEZ-VOUS!

## MOTS CROISÉS JUNIOR



### HORIZONTALEMENT

- Petite région fertile dans un désert – Si on la tire, c'est qu'on fait une grimace.
- Page d'un journal où l'on peut lire les grands titres – Frotter avec un corps gras.
- Habitation en forme de coupole – Qui ne brûle plus.
- C'est le symbole du sélénium – Mot crié par les spectateurs pour montrer qu'ils sont contents.
- Célébrer – Il y en a un au sud et un au nord.
- Son bec est courbé vers le bas – Plier de nouveau.

- Accepte ce qui est normalement interdit – Forme embryonnaire des insectes.
- Celle de Robinson Crusoe était déserte – Exaspérées.

### VERTICALEMENT

- Tout petit singe à longue queue.
- Être spirituel représenté avec des ailes et une auréole – Pièce de vaisselle dans laquelle on mange la soupe.
- Dans la majorité des recettes – Suite de personnes ou de choses placées les unes derrière les autres.
- Il a un excès de poids.

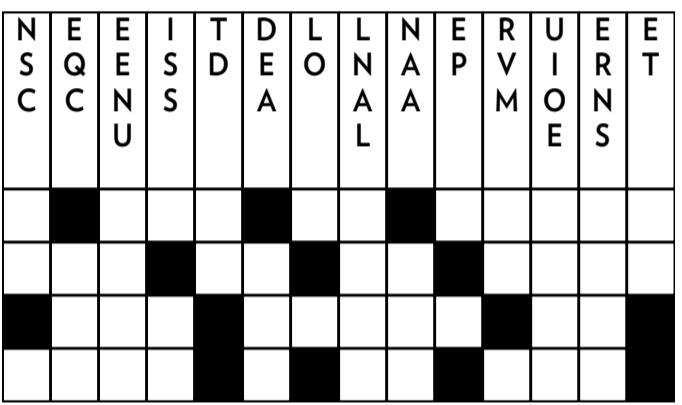
- Vêtement que l'on porte l'été – Participe passé du verbe rire.
- Faire de l'air en ouvrant une fenêtre.
- Dans la fable de la Fontaine, il s'est fait battre par la tortue.
- Voix de chanteuse la plus basse – Endroit froissé sur un tissu.
- Venue au monde – Qui présente une surface plane.
- Livre de magie ou de sorcellerie.
- Met plus haut.
- Complètes.

### SOLUTION du dernier numéro

1	P	O	U	R	S	U	I	T	E	B	D
2	R	U	S	E	E	L	A	N	C	E	E
3	O	I	E	S	T	O	C	R	A	P	
4	T	E	T	O	U	T	B	O	U	E	
5	E	C	E	N	T	M	A	T	N		
6	G	E	L	C	U	L	O	T	T	E	S
7	E	V	E	I	L	E	N	T	E	T	E
8	R	E	F	L	E	T	S	U	S	E	R

## CITATION SECRÈTE

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

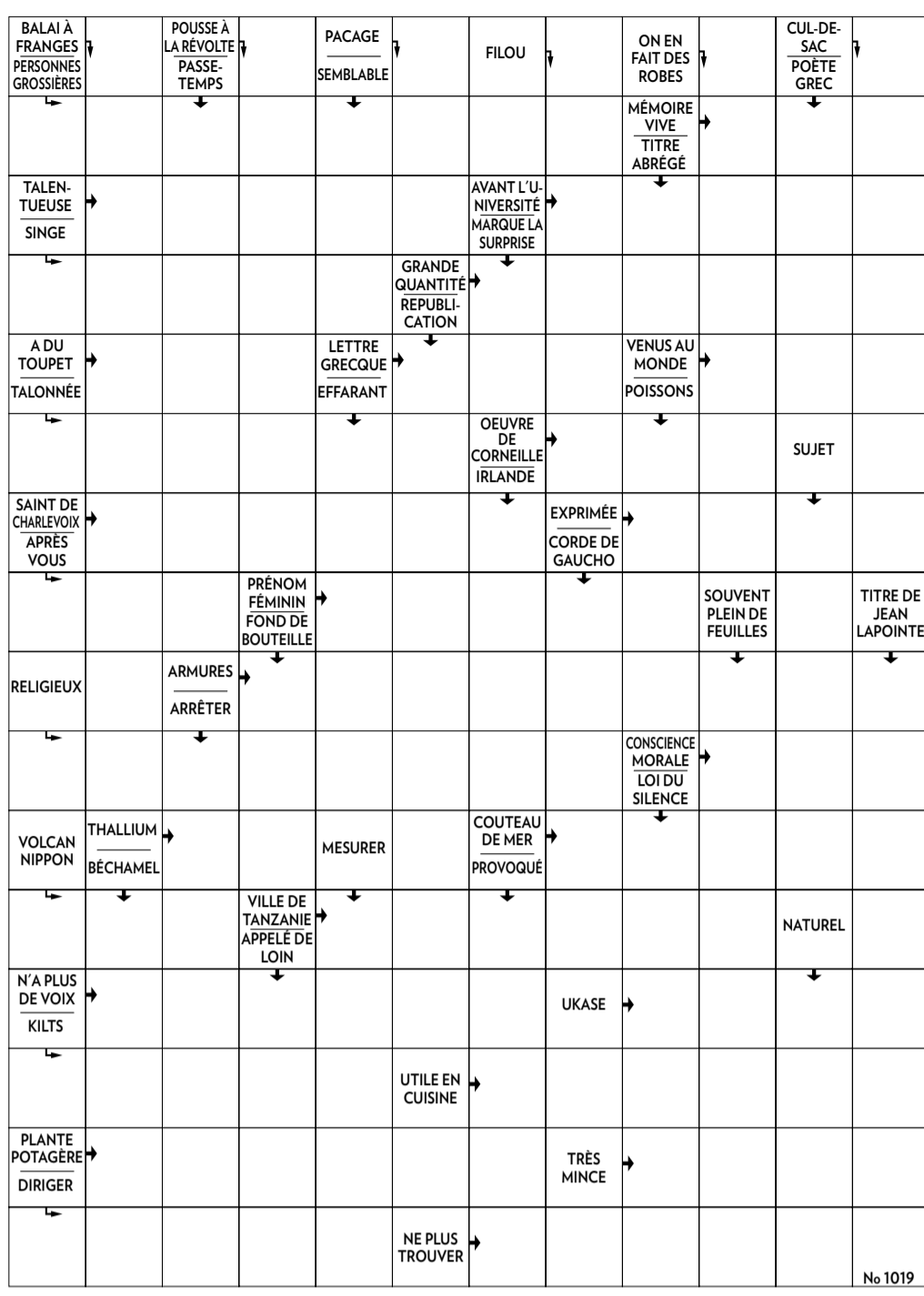


Thème : Citation de Maurice Genevoix

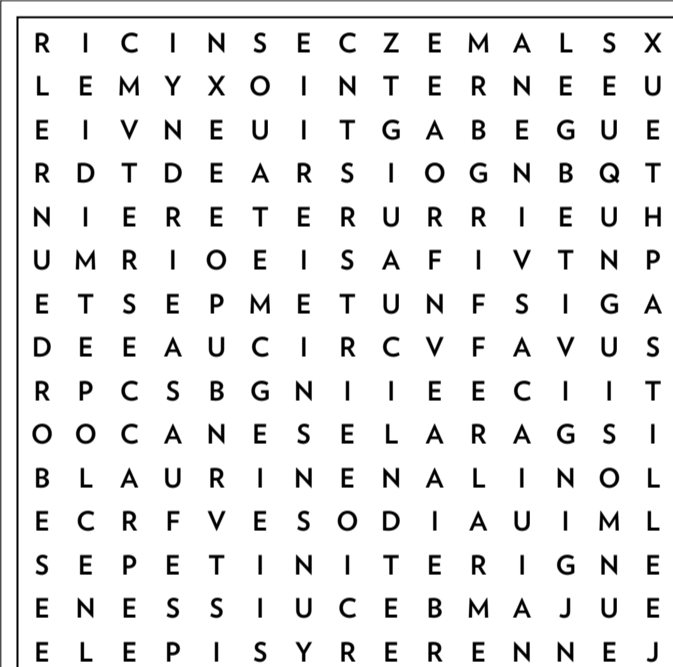
### SOLUTION du dernier numéro

Il ne faut pas s'occuper des autres : ils sont ailleurs.

## MOTS FLÉCHÉS



No 1019



## MOT MYSTÈRE

LA SANTE | Un mot de 7 lettres

- |          |             |           |          |
|----------|-------------|-----------|----------|
| ABCES    | EGRATIGNURE | JUGULAIRE | PESTE    |
| ACCES    | ENVIE       | LARME     | PIED     |
| AFFUSION | ERIGNE      | LIN       | PUBERE   |
| ALESE    | ERYSIPELE   | MORT      | RADIUS   |
| APHTEUX  | FAVUS       | MUSCLE    | RECTITE  |
| ASVIN    | GEL         | NAEVUS    | REIN     |
| BEGUE    | GINGIVITE   | NARINE    | RETINITE |
| BORDEU   | GUERIR      | NERF      | RICIN    |
| CARPE    | INCISIVE    | NUQUE     | SENE     |
| CUISSE   | INTERNE     | OBESE     | UNGUIS   |
| DOSE     | IRITIS      | OEDEME    | URETERE  |
| EAU      | IVROGNE     | OUATE     | URINE    |
| ECCLOPE  | JAMBE       | OXYMEL    |          |
| ECZEMA   | JENNER      | PASTILLE  |          |

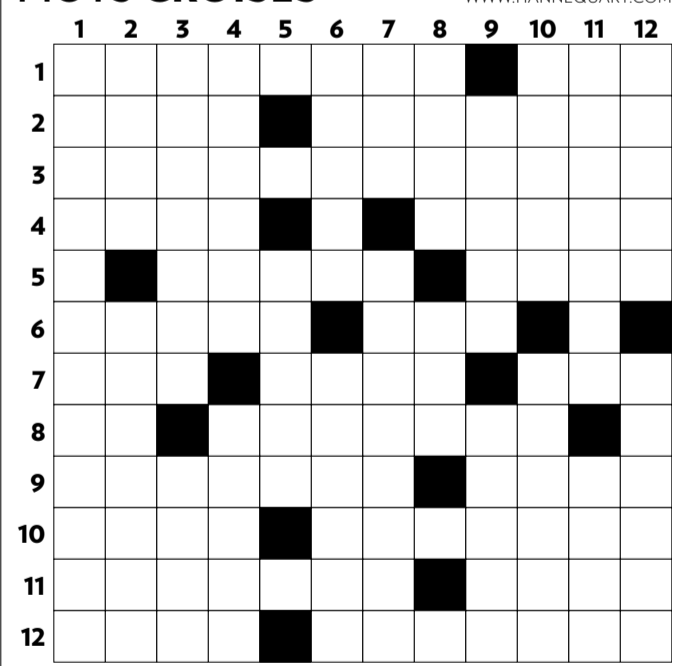
### SOLUTION du dernier numéro | INGURGITER

## MOTS FLÉCHÉS

Solution du dernier numéro



## MOTS CROISÉS



### HORIZONTALEMENT

- Inadéquat – Fromage québécois.
- Mouvement d'une foule – Ver de la grappe.
- Chute.
- De Haute-Écosse – Avancer dans l'eau.
- Porter au pouvoir – Très fatigué.
- Projets – Signe musical.
- Possessif – Petit perroquet – Ensemble de napperons.
- Unité d'angle – Battu.
- Très petits – Blessant.
- Sécrétée par le foie – Empêche de tomber.
- Dupée – Nuancer.
- Lance des flèches – Souhaitée.

- Dévoilé – Moins que la moitié.
- Basé sur le Coran.
- Disparaître – Chargée de dettes.
- Cours d'eau – Aplatis.
- Lieu de délices – Plante bulbeuse.
- Dérive – Salubre.
- Lettre grecque – Travaille dans un champ.
- Mouvement – Héros de Virgile.
- Corps céleste naturel – Dépôt autour des dents.

### SOLUTION du dernier numéro

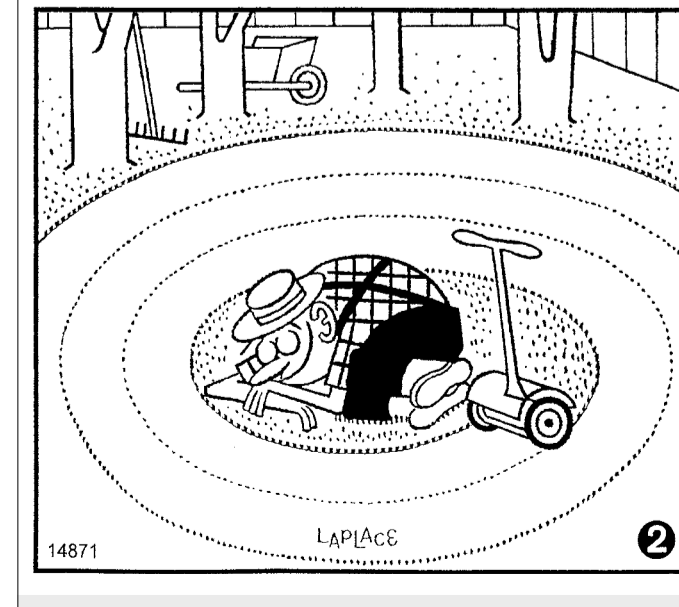
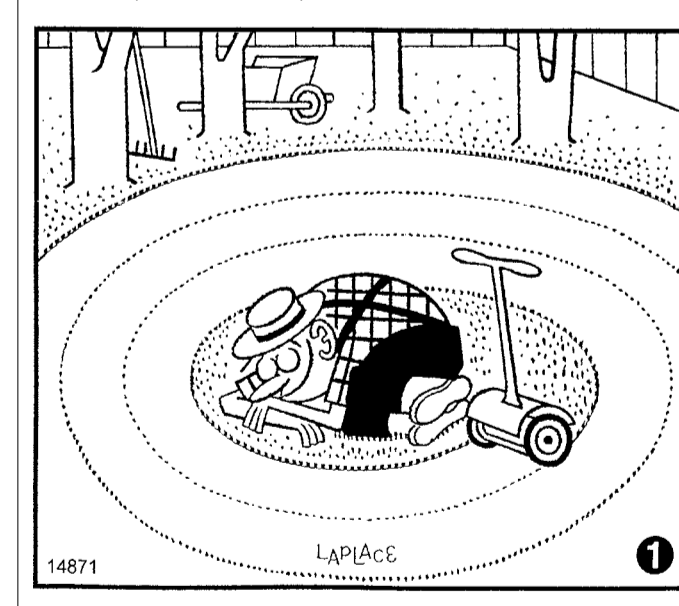
1	L	Y	C	A	N	T	H	R	O	P	I	E
2	A	U	R	E	U	S	E	U	R	O	S	
3	C	A	I	D	A	V	E	R	E	N	T	
4	E	N	S	E	R	R	E	R	V	O		
5	R	T	E	S	T	M	U	S	C			
6	A	M	A	N	T	O	L	A	E			
7	T	A	L	I	O	N	A	R	E	N	A	
8	I	R	G	R	E	S	S	I	N	H		
9	O	G	R	E	S	S	E	S	D	R		
10	N	O	I	R	S	P	O	L	I	E	R	
11	T	A	I	A	U	T	O	V	N	I		
12	R	E	L	L	A	I	S	T	I	E	D	

### VERTICALEMENT

- Impérieux.
- Perdre son poil – Ultime.
- Flours veloutées – Se dit de couleurs fluorescentes.

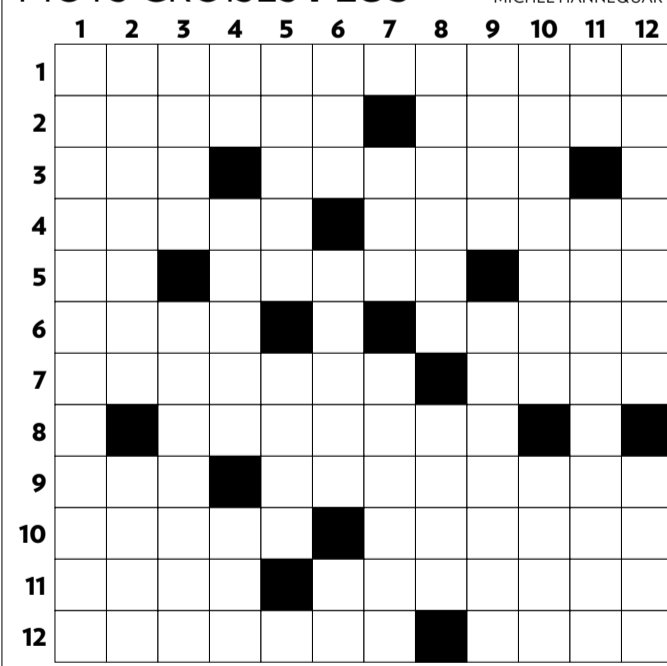
## ÊTES-VOUS OBSERVATEUR

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- Une main de l'homme plus petite.
- Son coude droit est plus long.
- Le pneu de la roue de la broquette.
- Intérieur des branches de l'arbre de droite.
- Le pneu de la tondeuse plus longue à la base.
- Râteau plus large.
- Manche de la tondeuse.
- Intérieur des branches de l'arbre de droite.

## MOTS CROISÉS PLUS



### HORIZONTALEMENT

- Sans réfléchir.
- Langue – Se prolonger.
- Annexé – Un peu à côté de la réalité.
- Il est toujours derrière nous – Embrase.
- Terminaison – Finit par faire des trous – Souvent en exclamation.
- Révolu – Bâti.
- Pentes planes – Distincts.
- Onde océanique superficielle.
- Cap d'Espagne – Permet d'arrêter l'inventaire.
- Couvertures – Graissée.
- Passé à Chartres – Disparaître.
- Ses oeufs ne se vendent pas à la douzaine – Blessé.

- Divertissement – Matières noires – Répétition.
- Conduits – Supprimés.
- Boxait – Corrode – 21 petits points.
- Massif suisse – On y met du thé.
- Offerts au public – Actionne.
- Impératif – Premier.
- Fourbu – Pronom.
- Négation – Arrachées.
- Donnent de toxiques baies – Ouvre les fenêtres.

### SOLUTION du dernier numéro

1	D	E	L	E	C	T	A	B	L	E	L	
2	E	P	I	C	E	R	R	U	G	B	Y	
3	L	I	E	R	E	H	G	L	A	S		
4	I	N	D	I	S	P	O	S	E	S		
5	C	A	S	E	M	A	T	E	F	E		
6	I	R	R	O	S	E	R	A	I	E	S	
7	E	D	E	L	S	E	I	N	P			
8	U	G	A	T	E	S	E	S	T	E		
9	S	C	A	T	V	E	N	U	O	R		
10	E	U	R	O	P	E	A	L	L	I	E	
11	R	E	M	N	A	G	E	U	S	E		
12	D	E	S	E	R	T	E	S	S	E	S	